



## Accreditación internacional

El Hospital Universitario Austral es el primer hospital argentino y entre los primeros del mundo en ser acreditado por la prestigiosa Joint Commission International, alcanzando la categoría de "Centro Académico de Salud", reconocimiento que contempla la actividad asistencial, la educación médica y la investigación en personas. El HUA cumple satisfactoriamente cada una de las "Metas Internacionales de Seguridad del Paciente" basadas en la evidencia y la opinión de expertos mundiales.

Metas Internacionales de  
Seguridad del Paciente

más Centro de Implantología  
y Rehabilitación Oral

más HUA: 3er Hospital  
de latinoamérica



Hecha parcialmente con  
**PLÁSTICO RECICLADO**  
 y **100%** reciclable



Entrá a [www.cocacoladeargentina.com.ar](http://www.cocacoladeargentina.com.ar)  
 y encontrá el **centro de reciclado más cercano.**



Especialistas en sistemas  
de infusión de líquidos



**Hospira**

*Advancing Wellness™*

Bartolomé Cruz 1818 (Piso 5) - C1638BHR  
Vicente López - Pcia. de Buenos Aires  
TEL: 4003-0100



**Hospira**

ESTAR CERCA ES BUENO.



## AUSTRAL SALUD. Una propuesta inteligente muy cerca suyo.

Planes de cobertura médica integral con toda la calidad médica del Hospital Universitario Austral.

Más cerca, más calidad, más beneficios.

Informes: (0230) 4426733  
Sucursal Pilar de Austral Salud:  
Tucumán 641 (Esq. Belgrano)  
Lunes a Viernes de 9 a 18 Horas



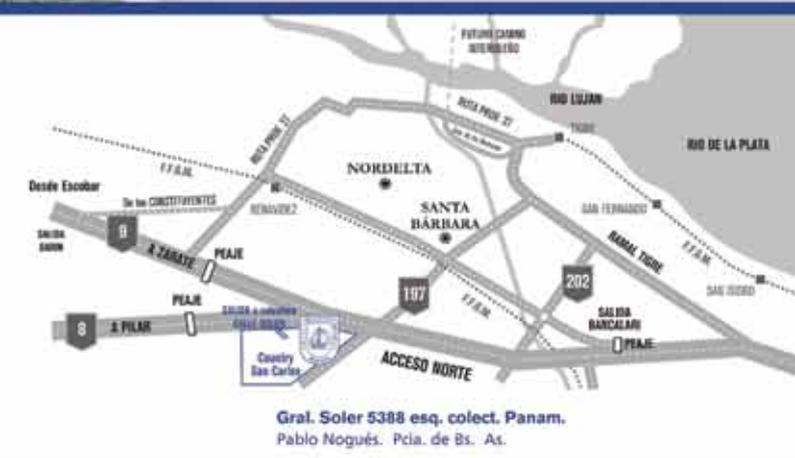
- Medicina y Alta Complejidad de Primer Nivel
- Planes Sin Límites y Sin Coseguros
- Urgencias Médicas en Todo el País
- Programa de Medicina Preventiva
- Atención Exclusiva de Profesionales para los Asociados del Plan
- Odontología, Ortodoncia, Prótesis e Implantes
- Cobertura en Salud Mental
- Cirugía Láser Oftálmica
- Cobertura en Óptica
- Descuento en Farmacias
- Seguro de Continuidad
- Asistencia al Viajero Nacional e Internacional
- Nuevos Centros Médicos (\*)
- Nuevos Centros de Diagnóstico
- Exclusivo Servicio de Turnos por Chat "on line"
- Módulos con Cirugía Estética, Prótesis, Implantes y Ortesis
- Exclusiva e Innovadora Red Social Austral 360 para Contactar "on line" a Su Médico

(\*) Consultar Especialidades.



# ESCUELA ARGENTINA MODELO

*Desde 1918 innovación y excelencia educativa*



**EAM Riobamba 1059 y 925** Ciudad de Buenos Aires  
Tel. (011) 4811-2705 [eam@eam.edu.ar](mailto:eam@eam.edu.ar)

**EAM NORTE** Gral. Soler 5388 esq. colect. Panam.  
Pablo Nogués. Pcia. de Bs. As.  
Tel. (011) 4463-3444 [eamnorte@eam.edu.ar](mailto:eamnorte@eam.edu.ar)

[www.eam.edu.ar](http://www.eam.edu.ar)

La **Escuela Argentina Modelo** felicita al **Hospital Universitario Austral** por la certificación **Joint Commission International** obtenida

# NUEVA *Licenciatura en Psicología*

## CAMPUS UNIVERSITARIO DE PILAR

INSCRIPCIONES ABIERTAS



La psicología es la ciencia de la experiencia humana completa, estudia el comportamiento de las personas y su relación con los otros. El objetivo indiscutido de la Carrera de Psicología de la Universidad Austral es la búsqueda de la excelencia en los conocimientos, en el saber hacer y en el saber ser del futuro psicólogo, preparándolo para la investigación y para el ejercicio profesional en las distintas áreas de la psicología (Clínica, Laboral, Jurídica, Social, Educacional).

### CONOCÉ LA CARRERA:

**Prácticas Profesionales Supervisadas:** en instituciones educativas, judiciales, laborales y de asistencia social. Internado rotatorio en psicología y salud.

**Práctica Supervisada en Investigación:** prácticas en investigación psicológica aplicadas a un ámbito de la psicología elegida por los alumnos según su interés.

**Sede Campus Universitario:** Av. Pte. Perón 1500. Pilar

**Informes e Inscripción:**  
0800 222 8648 / [www.austral.edu.ar](http://www.austral.edu.ar) / [info@austral.edu.ar](mailto:info@austral.edu.ar)



SPONSOR DE TU FUTURO



5 AÑOS DE DURACIÓN



47 MATERIAS



FECHAS DE CURSOS DE INGRESO:  
Noviembre y Febrero  
(Campus Universitario en Pilar)

UNIVERSIDAD  
AUSTRAL





# Una edición especial

Este ejemplar que hoy compartimos con nuestros lectores y pacientes tiene un desarrollo muy especial y significativo en la corta historia de nuestra institución.

Su contenido analiza el impacto de la reciente acreditación obtenida por el Hospital Universitario Austral por parte de la *Joint Commission International*, la institución mundial más importante en la certificación de la calidad y seguridad de las instituciones de salud a lo largo del mundo.

Este reconocimiento, el primero que recibe una institución en nuestro país, obtenido después de tres intensos años de trabajo, nos llena de orgullo y reconoce el esfuerzo y los resultados logrados para hacer de nuestro hospital una institución más segura para nuestros pacientes, junto con una calidad superior en su servicio, respondiendo a exigentes estándares internacionales.

Es el resultado de haber puesto a nuestros pacientes y a sus familias en el centro de nuestra actividad y haber orientado todo nuestro actuar en su cuidado y en la recuperación de su salud.

Se trata de una transformación, un cambio de cultura muy profundo, donde el paciente y su familia también asumen un nuevo y protagónico rol orientado a crear las mejores condiciones para su seguridad.

Fue un trabajo intenso y constante, en el que reconocemos la labor de todos quienes integran esta institución, ya que solo un trabajo en equipo muy armonioso hace posible alcanzar esta certificación.



La acreditación obtenida es además un impulso muy firme para seguir trabajando en pos de una mejor atención a nuestros pacientes. El desafío que tenemos por delante es exigente y estamos muy comprometidos en la búsqueda continua de mejores niveles de servicio.

Estas líneas son también de agradecimiento a quienes supieron a lo largo de los años fundar y construir este hospital. Estoy seguro que el mejor reconocimiento hacia ellos fueron las palabras de una de las evaluadoras de la *Joint Commission International*, que en la reunión de cierre en un auditorio colmado por nuestro personal, dijo: “**Con quien**

**uno hable y cuando uno camina los pasillos de este hospital, encuentra en todos lados muy presente la misión”.**

Este es nuestro mayor compromiso, para que estando siempre muy identificados y fieles con nuestra misión, sepamos renovar cada día nuestro compromiso de servicio con cada uno de ustedes.

*José Puiggari*

**Lic. José Luis Puiggari**  
Director General del  
Hospital Universitario Austral

10



NOTA DE TAPA

## Priorizar la seguridad y calidad

El HUA es el primer hospital argentino en obtener la máxima acreditación mundial en centros de salud: la *Joint Commission International*. Poco más de 400 hospitales en el mundo han sido acreditados y solo 11 hospitales académicos recibieron este nivel de certificación.

18



ACREDITACIÓN JCI

## Ranking Latinoamericano

El HUA se ubica en el puesto número 3 del único ranking de los mejores hospitales y clínicas de Latinoamérica, elaborado por la revista internacional **América Economía**. Entre otras, el HUA se destacó en Seguridad y Dignidad del Paciente, Capital Humano, Gestión del Conocimiento, Prestigio e Índice de Calidad.

22



ACREDITACIÓN JCI

## Respeto y responsabilidad

Una de las metas internacionales es la correcta identificación de los pacientes. El HUA sigue una estrategia que permite identificar los pacientes para determinar de manera confiable quién es la persona que debe recibir un tratamiento o servicio y garantizar que se lleven a cabo en la persona indicada.

36



ACREDITACIÓN JCI

## Cirugías seguras

El HUA basa sus prácticas en un programa desarrollado por la Organización Mundial de la Salud. Una rutina de seguridad que incluye a todo el personal médico y al paciente con el objetivo de impedir cometer errores en los procedimientos quirúrgicos.

42



ACREDITACIÓN JCI

## Extremar cuidados

La prevención y el control de las antes llamadas “infecciones intrahospitalarias”. En la Argentina, se producen 250 mil por año. El HUA trabaja, seriamente comprometido, para lograr el acatamiento de medidas preventivas en la comunidad médica.

46



ACREDITACIÓN JCI

## Caídas internacionales: soluciones locales

Con el fin de reducir el riesgo de daño al paciente por causa de caídas se elaboró el protocolo por el equipo responsable y la aprobación por el Comité de Seguridad al Paciente y se diseñó un plan de acción estratégico para adultos y niños.

# 28



ACREDITACIÓN JCI

## Comunicación eficiente

A partir de la acreditación se concretó la “cultura de seguridad” que establece un sistema de mejora continua y sostenida de la calidad mediante la aplicación de normas y procedimientos de consenso internacional. La seguridad en la atención al paciente responde ahora a un estándar internacional de excelencia.

# 32



ACREDITACIÓN JCI

## Medicamentos de alto riesgo

Reestructuración del Servicio de Farmacia con el fin de identificar los medicamentos que ocasionalmente pueden inducir a error en su prescripción o administración y mejorar la interrelación con el resto de los profesionales en pos de la calidad.

# 50



IMPLANTOLOGÍA Y REHABILITACIÓN ORAL

## Quirófano odontológico

Comenzó a funcionar el Centro de Implantología y Rehabilitación Oral en los Consultorios externos del Paseo Champagnat. El servicio está destinado a la atención –programada– de casos de pérdida de hueso maxilar.

# 58

¿Sabías qué?



# 68

Noticias de la UA



# VIDA

STAFF

**DIRECTOR Y EDITOR GENERAL**  
Dr. Marcelo Pellizzari

**CONSEJO EDITORIAL**  
Dra. Beatriz Gavier  
Lic. Guillermo Nanni  
Lic. Ma. Florencia Sobrero  
Lic. Mariel Mansur

[www.hospitalaustral.edu.ar](http://www.hospitalaustral.edu.ar)



**DIRECTOR**  
Jaime Smart

**DIRECTOR COMERCIAL**  
Lic. Guillermo Ocampo  
[comercial@vidaweb.info](mailto:comercial@vidaweb.info)

**EDITORA Y COORDINADORA**  
Lic. Natalia Giacani

**REDACCIÓN**  
Milagros Iroz, María Victoria Aulet,  
Noelia Veltri, Carolina Cardozo

**CORRECTORA**  
Ma. Eugenia Sanagua

**DIRECTOR DE ARTE Y DISEÑO**  
Fabián G. Canosa

**FOTOGRAFÍA**  
Marko Vombergar

**INFOGRAFÍA**  
Alejandro Bogado

**CONTACTO**  
[redaccion@vidaweb.info](mailto:redaccion@vidaweb.info)

**IMPRESIÓN**  
Impresora Americana S.A.

Edición 35 - Octubre de 2013  
Propietario: Asociación Civil de Estudios Superiores (ACES) – Universidad Austral.  
CUIT: 30-59495091-3  
Domicilio legal: Av. Juan de Garay 125,  
Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina.  
Tirada: 10 mil ejemplares

La publicación de opiniones personales, vertidas por colaboradores y entrevistados, no implica que sean necesariamente compartidas por la dirección de Vida. El material que se edita en esta revista puede ser reproducido, siempre que se mencione la fuente.

La revista Vida no se comercializa en el Hospital Universitario Austral. Si se pedirá un bono contribución voluntario a los que quieran colaborar en el sostenimiento de la misma.



# Prioridad: seguridad y calidad

El HUA es el primer hospital argentino en obtener la máxima acreditación mundial en centros de salud. Poco más de 400 hospitales en el mundo han sido acreditados y además, la acreditación convierte al HUA en uno de los primeros del mundo en alcanzar categoría de “Centro Académico de Salud”, reconocimiento que contempla la actividad asistencial, la educación médica y la investigación en personas.



El departamento de Calidad y Seguridad del Paciente está conformado por: Marcelo Pellizzari (Director), Ariel Palacios (Jefe), María Eugenia Teijeiro (Coordinadora de Gestión de Calidad), Marilina Ceriani (Analista de Seguridad del Paciente), Ana Fajreldines, Diego Bernardez, Horacio Fernández y Néstor Panattieri (Staff) e Itatí Gutiérrez (Encargada de la Recolección de Datos Clínicos).



**E**n mayo de este año el Hospital Universitario Austral (HUA) recibió la importante y grata noticia de haber sido acreditado por la Joint Commission International (JCI) –la organización de mayor prestigio mundial en la acreditación de centros de salud– en reconocimiento a sus altos estándares de seguridad y calidad en la atención al paciente. El HUA se convierte así en el primer hospital de Argentina en obtener tal reconocimiento. Al mismo tiempo, la certificación otorgada posiciona al HUA entre los primeros hospitales del mundo en alcanzar la categoría de Centro Académico de Salud; un estándar que contempla la actividad asistencial, la educación médica y la investigación en personas.

“Para todos quienes trabajamos en el HUA es la satisfacción de haber contribuido muy intensamente durante más de tres años para ser una institución más segura para nuestros pacientes, con procesos más exigentes y con una cultura de superación continua en la búsqueda de la calidad”, reflexionó el Lic. **José Luis Puiggari**, director general del Hospital Austral. Puiggari añadió que “para el país, esta constituye una demostración de que con determi-

“Con tremendo orgullo, como uno de los médicos fundadores del Hospital Universitario Austral, hago extensivo el agradecimiento a la dirección, jefes de servicios, staff, enfermería, personal administrativo y de maestranza, sin los cuales no se podría haber logrado que nuestro Hospital sea la primera institución del país con reconocimiento internacional. Quisiera agregar las palabras de San Agustín ‘Cree y comprenderás. La fe precede, la inteligencia sigue’. Personalmente, tengo la convicción que el esfuerzo da sus frutos. Gracias por continuar con la misión”.

#### **Dr. José A. Navia**

Presidente de la Academia Nacional de Medicina, Consultor del HUA en el área Cirugía Cardiovascular; miembro fundador del HUA

nación, esfuerzo y un claro compromiso, se pueden lograr estándares de calidad y seguridad tan exigentes como las mejores instituciones a nivel mundial”.

**Alejandra Murano**, *project leader* del proceso de certificación, manifestó que “este acontecimiento es un orgullo y el comienzo de una nueva etapa”. “La acreditación representa un compromiso visible, por parte del Hospital, en mejorar la seguridad y la calidad de la atención al paciente y su familia, asegurar un entorno de atención seguro y trabajar permanentemente para la disminución de riesgos, tanto para los pacientes como para el personal”, completó Murano.

Mientras tanto, la directora ejecutiva de la JCI, **Ann K. Jacobson**, expresó que “los ciudadanos de Argentina deberían sentirse orgullosos de que el Hospital Universitario Austral este enfocado en un objetivo tan grande, la mejora continua logrando los más altos estándares de calidad”.

#### **El proceso de acreditación**

La acreditación es un proceso –generalmente voluntario– por el cual una entidad, distinta de la organización de salud y por



BAJO NORMAS DE JOINT COMMISSION INTERNATIONAL

# Argentina tiene su primer hospital con acreditación internacional

Se trata del Hospital Universitario Austral, que es el primer hospital de la Argentina en estar acreditado bajo normas internacionales por Joint Commission International, la organización más prestigiosa en certificaciones de calidad para centros de salud de EE.UU. La acreditación fue otorgada en la categoría de centro académico de salud, gracias a su labor y desarrollo en la asistencia, educación e investigación médica.

## A ¿Qué certificó la Joint Commission International?

Joint Commission International es la organización más prestigiosa a nivel mundial de acreditación en salud. Hasta el momento ha acreditado 418 centros de salud fuera de EE.UU. Certifica los procesos de atención médica hospitalaria, enfocados a mejorar la calidad y seguridad a través de estándares internacionales.

AUDITÓ MÁS DE **1.600**

elementos de medición en el Hospital Universitario Austral y le otorgó su certificación como Hospital Académico.

## B ¿Cómo se preparó el Hospital Universitario Austral?

SE TRABAJÓ DURANTE

**3 años**

utilizando auditorías internas, equipos interdisciplinarios, estandarización de políticas y procedimientos (médicos, de enfermería y administrativos) para alcanzar las metas internacionales de seguridad en procesos de atención.

## Las seis metas internacionales

Aseguran que los procesos críticos de atención tengan minimizados sus riesgos potenciales. El proceso de atención está orientado a la seguridad del paciente.

En el mundo

**418** HOSPITALES ACREDITADOS Pero sólo **11** HOSPITALES ACADÉMICOS recibieron este nivel de certificación.



Hospital Universitario Austral es un hospital general de agudos de alta complejidad sin fines de lucro, fundado hace 13 años, que brinda un acceso potencial a 7 millones de argentinos, a través de obras sociales y prepagas.

## C ¿Cuál es la importancia de esta certificación?

Estos estándares internacionales permiten al hospital académico acreditado adoptar procesos efectivos de mejora continua en el desempeño del personal. Se asegura la alta calidad de atención a pacientes, ya que proporcionan mediciones significativas para mejorar todas las gestiones, procesos clínicos y administrativos.



**Correcta identificación del paciente**  
Identificar y no confundir datos de los pacientes, especialmente cuando hay un elevado volumen de actividad.



**Comunicaciones efectivas**  
Reducir el riesgo de error ante la transmisión de información clave en cada proceso.



**Manejo de medicamentos de alto riesgo**  
Asegurarse que los medicamentos de alto riesgo sean identificados y administrados de manera segura.



**Asegurar que las cirugías se realicen en lugar, procedimiento y paciente correctos**  
- Correcta marcación de sitio.  
- Paciente correcto.  
- Lugar correcto.



**Reducir el riesgo de infecciones asociadas al cuidado de la salud**  
- Asegurar alta adherencia a la higiene de manos.  
- Aislamientos preventivos.  
- Limpieza adecuada de los distintos sectores del hospital.

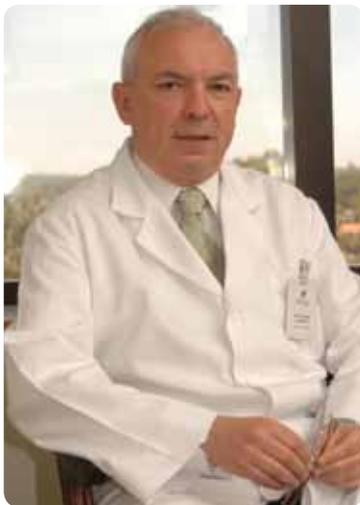


**Prevenir las caídas de los pacientes**  
A través de la identificación de pacientes con alto riesgo de sufrir caídas y acciones preventivas.



**Dra. Beatriz Gavier,**  
Directora Asociada

Fue una gran satisfacción trabajar en este proyecto de mejora de los procesos asistenciales con la intención de poder brindar un servicio de alta calidad a nuestros pacientes, poniendo además los medios para lograr la mayor seguridad posible en nuestro quehacer. El esfuerzo fue grande, proporcionado a la altura del objetivo, pero lo hicimos con gusto convencidos de que valía la pena. En el desarrollo de esta tarea destaco la ventaja del resultado del trabajo en equipo e interdisciplinario. Hemos quedado todos más unidos que antes. Otra ventaja experimentada fue comprobar que el orden y la sistematización nos facilita el trabajo y redundan en beneficios concretos para los pacientes, de modo que todos puedan recibir siempre la misma atención siempre. Como se trata del cambio de una cultura, de un modo de trabajar diferente, lo importante ahora es la continuidad en lo logrado y seguir creciendo, es decir: no aflojar



**Dr. Eduardo Schnitzler,**  
Director médico

Nuestro hospital incluye el tema de la calidad en su misión. Para cada persona que se incorpora en la institución, en cualquiera de sus niveles, se realiza un proceso de inducción donde se explica con claridad que significa en su práctica cotidiana vivir la misión. Es evidente que el nivel de exigencia en el proceso de acreditación internacional es alto, aunque no imposible ni extraño. Requiere interpretar un conjunto de estándares, diseñar indicadores o verificar que los elementos medibles correspondientes a cada estándar estén cumplidos. Algunos de los desafíos más exigentes para adecuarse a los estándares internacionales planteados por la Joint Commission en el marco de la acreditación son la necesidad de tener un desarrollo sólido de políticas y procedimientos, verificar y acreditar que los mismos se cumplen siempre, desarrollar un plan de calidad integral con objetivos claros, entre otros.



lo general no gubernamental –en este caso la JCI–, evalúa la organización de salud – el HUA– para determinar si cumple una serie de requisitos (estándares) diseñados para mejorar la seguridad y la calidad de la atención. Las normas de acreditación,

incluidas en un manual, son consideradas como óptimas y alcanzables.

El Hospital Universitario Austral trabajó durante más de tres años en pos de la acreditación, en un proceso que supuso un compromiso alto y exigente de todos

## Cultura de calidad y seguridad

*En el HUA existe un Departamento de Calidad y Seguridad con énfasis en el paciente, sus necesidades y expectativas.*

El Hospital Universitario Austral procura lograr una “cultura de mejora continua de la calidad y seguridad” que movilice a cada uno de los integrantes de la organización a proveer cuidados centrados en el paciente y su familia. Para ello cuenta con un Departamento de Calidad y Seguridad del Paciente que, a través de un programa de mejora continua, vela para que el hospital trabaje con estándares internacionales en todas las dimensiones de la calidad en salud: seguridad, eficiencia, efectividad clínica, cuidados centrados en el paciente, oportunidad y equidad.

Para lograr centrar la atención en el paciente y su familia, este programa se propone un acercamiento integral a las necesidades de los pacientes aunando esfuerzos con las áreas de servicios al paciente, la mejora de procesos no asistenciales, el control de infecciones y un adecuado manejo de los riesgos dentro de la institución.

Las actividades de educación e investigación en calidad y seguridad del paciente se consideran de valor estratégico como soporte a todo el programa y sin las cuáles perdería gran parte de su eficacia.

### ¿Qué es la Seguridad del paciente?

Un elemento imprescindible de la calidad asistencial que se define como la ausencia de accidentes o lesiones prevenibles producidos en la atención médica. El objetivo es generar estrategias tendientes a identificar y evitar la ocurrencia de fallas o errores en los procesos de atención de salud y de disminuir el impacto en caso en que éstos se produjesen.

El Hospital Universitario Austral ha adoptado diversas estrategias entre las que se encuentran los objetivos (o metas) internacionales para la Seguridad del paciente de Joint Commission International. Estos objetivos promueven mejoras específicas en seis ámbitos de aplicación:

- Identificar correctamente a los pacientes
- Mejorar la comunicación efectiva
- Gestión segura de medicamentos de alto riesgo
- Garantizar la cirugía en el lugar correcto, con el procedimiento correcto y al paciente correcto
- Reducir el riesgo de adquirir infecciones asociadas al cuidado de la salud
- Reducir el riesgo de daño al paciente causado por caídas



El Director general del HUA, Lic. José Luis Puiggari, recibe la acreditación de la Joint Commission Internacional.

Posteriormente a la acreditación, hay que monitorear las mejoras obtenidas de forma permanente, mantener y mejorar los logros obtenidos, y cumplir con nuevos estándares que van surgiendo como requisito para una nueva acreditación, la cual se realiza cada 3 años.

los profesionales, directivos y demás personal del Hospital. Para alcanzar las metas internacionales conformó equipos de trabajo interdisciplinarios –debido a que los estándares incluyen todos los aspectos de la organización–, recurrió a la estandarización de políticas y procedimientos (médicos, de enfermería y administrativos) y aplicó auditorías internas.

La líder del proyecto precisó que el Hospital contó con una manual de normas que constituyó una guía y se empleó como herramienta de gestión. “El nivel de detalle del manual nos permitió conformar los equipos de trabajo, entender el significado y alcance de los requisitos, y lograr el nivel de cumplimiento esperado”, comentó Murano. En este sentido, Puiggari opinó que “el proceso de acreditación significó un profundo cambio cultural de transformación de nuestros procesos, políticas y estándares de calidad que hoy nos permiten ser una institución más segura para nuestros pacientes, auditada bajo las más exigentes normas internacionales”.

“Esto no significa que seamos mejores que nadie; simplemente constituye una base sobre la cual mejorar. A partir de esta iniciativa, se han conseguido muy buenos ratios de adhesión al lavado de manos, vacunación del personal, desarrollo de métricas de procesos y resultados en todas las áreas del Hospital, entrenamiento y capacitación en mejora continua, una gestión eficiente de las instalaciones, etc. Se trata de un proceso que abarca a toda la organización y que exige un trabajo per-

### Carta de la JCI al Hospital Universitario Austral

Extracto de la carta enviada por la directora ejecutiva de la JCI, al director general del HUA.

Estimado Sr. José Luis Puiggari,

Joint Commission International (JCI) ha revisado el reporte de la evaluación inicial para Centros Académicos de Salud efectuada del 20 al 24 de mayo de 2013 en el Hospital Universitario Austral. Con gran placer le informo que se ha decidido otorgar la ACREDITACIÓN al Hospital Universitario Austral. Felicitaciones a usted y a todos los líderes y personal del Hospital Universitario Austral por el logro en la obtención de este reconocimiento y por el compromiso con la mejora continua de la calidad.

(...)

Los ciudadanos de Argentina deberían sentirse orgullosos de que el Hospital Universitario Austral este enfocado en un objetivo tan grande, la mejora continua logrando los más altos estándares de calidad.

Atentamente,

Ann K. Jacobson, MSN, RN, NEA  
Directora ejecutiva  
Acreditación Internacional  
JOINT COMMISSION INTERNATIONAL



Laboratorios Abbott felicita al Hospital Universitario Austral por el logro obtenido en la certificación de la Joint Commission International

## Calidad, seguridad y servicio

Son los valores que usted elige con Sevorane.

- ✓ Un producto con una trayectoria de 16 años en el mercado.
- ✓ Una fórmula estabilizada que contiene como mínimo 300 ppm. de agua como inhibidor del ácido de Lewis.
- ✓ Un exclusivo envase PEN patentado por Abbott Laboratories.
- ✓ Provisión de vaporizadores según las necesidades de nuestros clientes.
- ✓ Servicio de mantenimiento de vaporizadores que incluye:
  - Cambios y/o actualizaciones de vaporizadores de Sevorane.
  - Reparaciones y mantenimiento periódico programado.
  - Reemplazo inmediato de los vaporizadores que deban ser reparados.



Anestesia con historia y futuro



Junto a directivos del HUA, miembros del equipo de la Joint Commission International encargados de evaluar más de 1.600 puntos de auditoría contenidos en 334 estándares.

manente de autoevaluación y de mejora”, puntualizó el **Dr. Marcelo Pellizzari**, director médico asociado del hospital y jefe del Departamento de Calidad y Seguridad del paciente.

### Hospital Austral, hospital seguro

La acreditación obtenida por el HUA, por parte de la JCI, implica un reconocimiento a sus altos estándares de seguridad y calidad en la atención al paciente. Se au-

ditaron más de 1600 elementos de medición que se centraron fundamentalmente en la atención del paciente; esto incluye: el acceso a la atención, el control de infecciones, los derechos y deberes de los pacientes y sus familiares, y la educación que el Hospital les debe brindar. Se consideró además la gestión de instalaciones y seguridad, las calificaciones del personal, la mejora continua de la calidad, el liderazgo organizacional y la gestión de la información y comunicación.

A modo de recapitular, la líder del proyecto puntualizó por qué esta certificación es importante para el paciente, para el médico y para la institución en general. Así, Alejandra Murano se refirió a los objetivos y beneficios que se buscan con este trabajo:

- a. Mejorar la confianza de los pacientes y familiares en lo que refiere a la preocupación de la organización por la seguridad del paciente y la calidad de la atención;

## ¿Qué implica la acreditación?

Haber obtenido la acreditación por parte de la JCI supone el cumplimiento satisfactorio de cada una de las “Metas Internacionales de Seguridad del Paciente”, que no son otra cosa que estrategias específicas, basadas en la evidencia y la opinión de expertos mundiales, dirigidas a mejorar aspectos concretos de la seguridad de la atención médica y cuidados de la salud.

La acreditación convierte al HUA en un “Centro Académico de Salud”, reconocimiento que contempla la actividad asistencial, la educación médica y la investigación en personas. Así, el Hospital se posiciona como uno de los primeros del mundo en alcanzar esta categoría, más allá de ser el primero de Argentina en haber recibido la acreditación.

“Acreditar con JCI significa haber asumido un compromiso muy importante con la mejora continua de la calidad, expresada en la entrega de mejores cuidados para los pacientes. Implica también haber comprendido que es necesario esforzarse día a día para ser cada vez más eficaces en la búsqueda de la satisfacción de las necesida-

des de nuestros pacientes y personal”, refirió el **Lic. Ariel Palacios**, jefe de Seguridad del Paciente, y líder global del “Proyecto JCI”.

### ¿Qué se evaluó?

Durante la visita de la JCI al HUA, fueron evaluados más de 1.600 puntos de auditoría contenidos en 334 estándares, dentro de los cuales se encuentran aspectos relacionados al mejoramiento de la calidad y seguridad del paciente, el control de infecciones asociadas al cuidado de la salud, los derechos de los pacientes, el estilo de gobierno y liderazgo, la gestión de medicamentos, la gestión de la seguridad y las instalaciones.

También se contempló la educación del paciente y su familia, los recursos humanos y la accesibilidad y continuidad de los cuidados, entre otros puntos.

Físicamente se evaluaron todas las áreas de atención del Hospital y las dependencias, así como también procesos de la Facultad de Ciencias Biomédicas, razón por la cual la acreditación obtenida es como Centro Académico de Salud.

# FORTALEMOS EL CRECIMIENTO DE NUESTRA COMUNIDAD

BRINDANDO SERVICIO DE INTERNET SIN CARGO

AL CENTRO DE MONITOREO MUNICIPAL, INSTITUCIONES EDUCATIVAS, ONGS Y FUERZAS DE SEGURIDAD PÚBLICA



DESDE 1971

COOPERATIVA TELEFÓNICA LA LONJA LTDA.

Ruta 8 Km 47 y Quesada - La Lonja - Pilar - Bs As  
TEL (0230) 4470106 FAX (0230) 4470406

[www.cooplalonja.com.ar](http://www.cooplalonja.com.ar)

f COOPLALONJA : @COOPLALONJA



COOPERATIVA TELEFÓNICA

**LA LONJA**



“Contar con esta acreditación es muy importante porque favorece la estandarización de procesos, ordena el trabajo, estimula el trabajo en equipo y beneficia a los pacientes desde el punto de vista de la entrega de prestaciones y cuidados basados en evidencia científica y consensos de experto, lo cuál redundará en mayor seguridad y calidad”. (Lic. Ariel Palacios)

- b. Proporcionar un entorno laboral seguro y eficiente para contribuir con la satisfacción de todos los colaboradores;
- c. Escuchar a los pacientes y a sus familias, respetar sus derechos e involucrarlos en el proceso de atención;
- d. Crear una cultura abierta al aprendizaje sobre el reporte oportuno de acontecimientos adversos y problemas de seguridad;
- e. Establecer un liderazgo colaborador que fije prioridades y un liderazgo continuo para la calidad y la seguridad del paciente en todos los niveles.

La certificación obtenida es válida por un período de tres años; una vez cumplido el plazo, el Hospital Austral deberá volver a realizar un proceso de evaluación para renovarla. Mientras tanto, se realiza una autoevaluación continua que, según indicó Murano, ayudará a identificar y corregir problemas, y a mejorar la calidad de la atención y los servicios ■



Audición.Lenguaje.Aprendizaje

[www.centroala.com.ar](http://www.centroala.com.ar)

Tratamientos de estimulación auditiva y de lenguaje para niños y jóvenes hipoacúsicos

Estimulación visual

Abordaje de niños y jóvenes con sordoceguera y/o multidiscapacidad

Psicología y psicopedagogía

Estimulación temprana

Musicoterapia

Av. Madero (ruta 26) 1338 . Del Viso . Pilar  
Cel: 01115-4034-5487 . [consultas@centroala.com.ar](mailto:consultas@centroala.com.ar)

PUEBLOS ORIGINARIOS	¿DONDE VIVÍAN?	FLORA Y FAUNA	NOMADES O SEDENTARIOS	COSTUMBRE
TEHUELCHES	SUR	YARARA ARGAO	NOMADES?	CAZADORES
ONAS	SUR TIEA DEL FUEGO		NOMADES?	CAZADORES
CHARRUAS	ENTRIOS SANTIAGO Y ORIENTES	CARRINCHOS VIBORAS & CEIBES	NOMADES	GUERREROS PESCADORES
GUARANÍ	MISDES	GUERRERO	SEDENTARIOS	LOS VARONES USAN PLUMAS

COMPARAR



# NORTHLANDS

## *Mentores del conocimiento*



# Entre los **3** mejores hospitales de América Latina

El Hospital Austral, entre los 3 mejores hospitales de América Latina. El HUA se ubica en el 3° puesto en el ranking de los 45 mejores hospitales y clínicas de Latinoamérica, elaborado por la revista internacional **América Economía**.

**P**or quinto año consecutivo la revista América Economía invitó a 190 entidades de salud de Latinoamérica a participar del ranking de los mejores hospitales y clínicas de la región. Hasta el momento, único ranking que mide la calidad de los centros de salud de América Latina.

El Hospital Universitario Austral se ubica en el puesto número 3, subiendo doce posiciones en relación al mismo ranking del año pasado. Como publica la revista América Economía, en parte, dicho crecimiento se debió a la reciente acreditación que obtuvo el Hospital como “Centro Académico de Salud”, otorgado por Joint Commission International.

Entre las categorías donde más se destacó el HUA son: Seguridad y Dignidad del Paciente, Capital Humano, Gestión del Conocimiento, Prestigio e Índice de Calidad.

## Qué hospitales participaron

Aquellos hospitales y clínicas que enviaron un gran cúmulo de datos relevantes a través de un cuestionario que recoge da-

tos clave en torno a seis dimensiones de la calidad hospitalaria, más un conjunto de documentos que avalan dicha información. Participa cualquier hospital o clínica de alta complejidad latinoamericana que preste múltiples servicios en una amplia gama de especialidades médicas, y que haya sido mencionado como referente por los ministerios de Salud de Argentina, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Cuba, Ecuador, México, Panamá, Perú, Uruguay y Venezuela u otras fuentes pertinentes. Pueden ser tanto públicos y privados, como universitarios. En total se invitó a más de 190 entidades de esos países.

## Qué mide el ranking

Seguridad y Dignidad del Paciente (25%), es decir, indicadores de procesos y resultados que permiten minimizar riesgos hospitalarios, y transparencia. Capital Humano (25%), considerando el análisis del plantel médico, de enfermería y el gobierno hospitalario. Capacidad (20%), es decir, indicadores de cantidad de egresos, camas, especialidades y subespecialidades médicas, exámenes de laboratorio, cirugías, etc., además de

inversiones. Gestión del Conocimiento (10%), es decir, indicadores que permiten medir la capacidad de generar, obtener y difundir la vanguardia del saber médico en la entidad. Eficiencia (10%), considerando variables de eficiencia médica, como tasas de ocupación de camas o quirófanos, eficiencia financiera (balances y estados de resultado) y los mecanismos de gestión de la calidad. Y Prestigio (10%), que considera, a través de encuestas, la opinión de los médicos de los hospitales participantes y de los lectores de América Economía suscritos al portal web, y los hitos, logros y alianzas estratégicas alcanzadas por las entidades. ■



El Ránking de los Mejores Hospitales de América Latina cumple cinco años. Un tiempo que da cuenta de los cambios de gestión de estas instituciones hacia modelos más complejos y transparentes.

AméricaEconomía Intelligence



# #3

en el ranking de los **45** mejores hospitales de América Latina de la revista **América Economía**

3	HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL	AR	BUENOS AIRES	U. PRIVADO	9.540	219	408	6,6	138
---	--------------------------------	----	--------------	------------	-------	-----	-----	-----	-----

RK 13	HOSPITAL O CLÍNICA	PAÍS	CIUDAD	TIPO DE HOSPITAL	Nº EGRESOS	Nº MÉDICOS STAFF*		MÉDICOS STAFF POR CADA 100 EGRESOS	Nº CAMAS
						FT	PT		
1	HOSPITAL ISRAELITA ALBERT EINSTEIN	BR	SÃO PAULO	PRIVADO	48.476	398	657	2,2	647
2	CLÍNICA ALEMANA	CL	SANTIAGO	PRIVADO	30.000	502	319	2,7	329
3	HOSPITAL UNIVERSITARIO AUSTRAL	AR	BUENOS AIRES	U. PRIVADO	9.540	219	408	6,6	138
4	FUNDACIÓN VALLE DEL LILI	CO	CALI	U. PRIVADO	19.491	309	55	1,9	473
5	HOSPITAL SAMARITANO DE SÃO PAULO	BR	SÃO PAULO	PRIVADO	18.929	62	0	0,3	316
6	FUNDACIÓN CARDIOINFANTIL	CO	BOGOTÁ	U. PRIVADO	13.395	233	171	3,0	325
7	HOSPITAL ALEMÃO OSWALDO CRUZ	BR	SÃO PAULO	PRIVADO	16.916	2	90	0,5	263
8	FUNDACIÓN CARDIOVASCULAR DE COLOMBIA	CO	BUCARAMANGA	PRIVADO	5.301	116	24	2,6	207
9	HOSPITAL CLÍNICA BÍBLICA	CR	SAN JOSÉ	PRIVADO	6.772	266	65	4,9	67
10	HOSPITAL PABLO TOBÓN URIBE	CO	MEDELLÍN	PRIVADO	13.962	248	159	2,9	371
11	HOSPITAL MOINHOS DE VENTO	BR	PORTO ALEGRE	PRIVADO	25.858	172	18	0,2	354
12	HOSPITAL ALEMÁN	AR	BUENOS AIRES	PRIVADO	13.843	610	0	4,4	190
13	POLICLÍNICA METROPOLITANA	VE	CARACAS	PRIVADO	12.353	357	61	3,4	207
14	CENTRO MÉDICO IMBANACO	CO	CALI	PRIVADO	9.410	334	71	4,3	121
15	CLÍNICA INTERNACIONAL	PE	LIMA	PRIVADO	15.248	238	230	3,1	179






# Respeto y responsabilidad



La correcta identificación del paciente también contempla los datos personales y la historia clínica.

Uno de los aspectos considerados por la *Joint Commission International* es la correcta identificación de los pacientes. El Hospital Universitario Austral sigue una estrategia clara que permite identificar los pacientes para determinar de manera confiable quién es la persona que debe recibir un tratamiento o servicio, y garantizar que tanto uno como el otro se lleven a cabo en la persona indicada.

Dentro de la vida cotidiana de un centro de salud, existen múltiples desafíos que día a día deben superarse. Uno de ellos tuvo lugar recientemente cuando todos los que integran cada una de las áreas del Hospital Universitario Austral (HUA) “se enfrentaron con una dura batalla”: lograr la acreditación de la *Joint Commission International* (JCI), el área internacional de la *Joint Commission on the Accreditation of Healthcare Organizations* (JCAHO) de Estados Unidos, la entidad de mayor prestigio en lo referente a la calificación y acreditación de las instituciones sanitarias.

Lograr este galardón no es tarea sencilla, dado que la comisión evaluadora considera para otorgarlo diversos aspectos o

metas que deben ser cumplidas por el hospital y quienes lo integran.

Una de ellas es la correcta identificación del paciente. Esto, según la Lic. **Marilina Aída Ceriani**, enfermera del área Internación General del HUA, “es sumamente importante con el objetivo de disminuir la posibilidad de cometer errores al momento de realizar una práctica médica o llevar a cabo el cuidado de la salud”.

Por su parte, el **Lic. Ariel Palacios**, jefe de Seguridad del Paciente, y líder global del “Proyecto JCI”, comentó que “más allá de que cada una de las metas tenía un representante, la correcta identificación del paciente implica ponerlo en el cen-

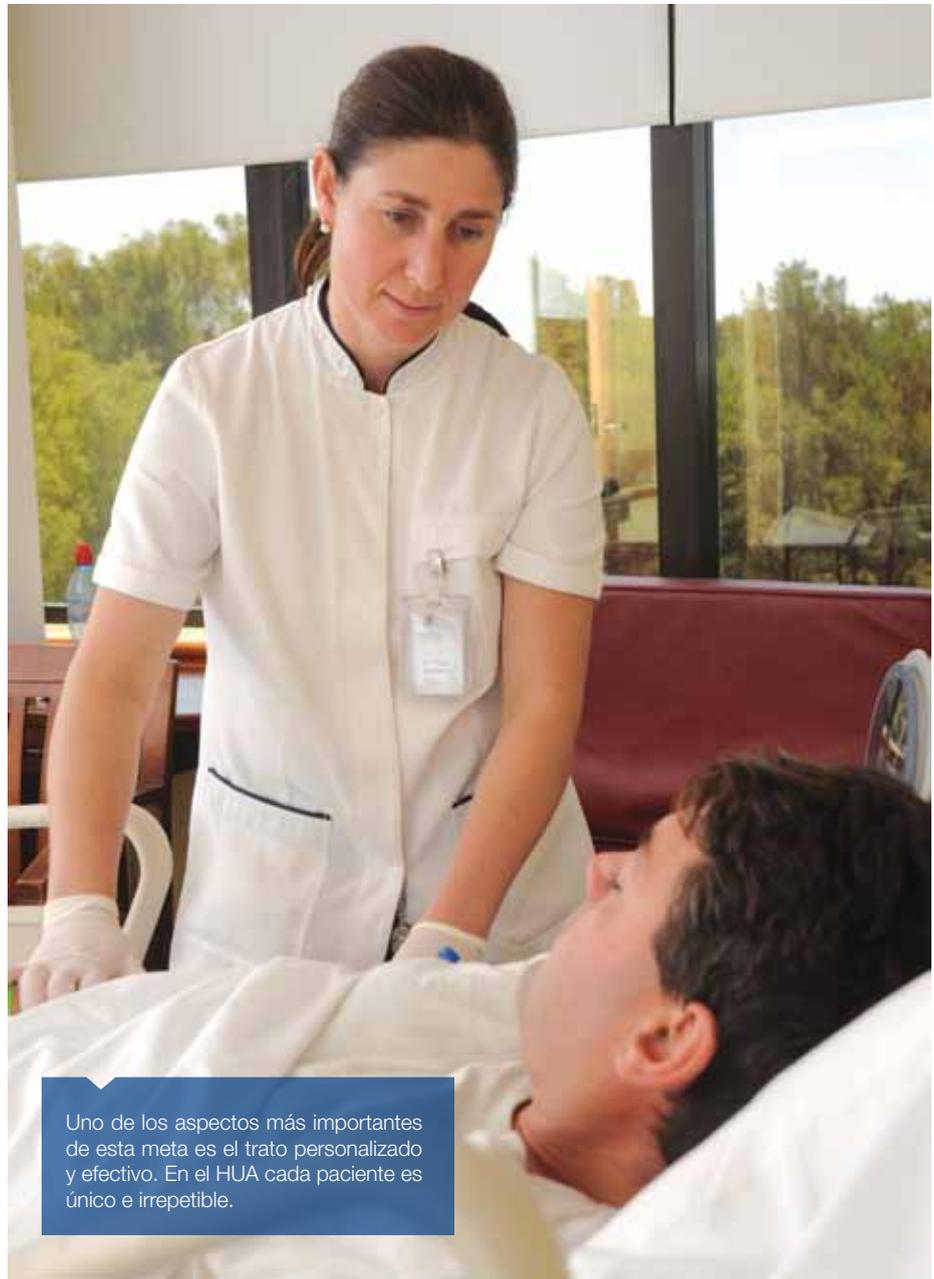
tro de nuestra atención. De hecho, es la primera de una serie de metas tendientes a incrementar la calidad y minimizar errores en el proceso de atención”.

Aunque parezca un acto burocrático, identificar al paciente antes de realizar cualquier tratamiento o procedimiento invasivo, demuestra la importancia que se le brinda a la reducción de posibles equivocaciones.

“Concretamente, identificar a los pacientes implica que trabajamos activamente para ofrecer al paciente correcto, el procedimiento o tratamiento que se le ha asignado”, sumó Palacios.

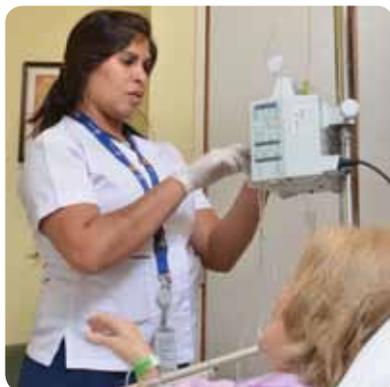
Si en un centro de salud esto no se cumpliera, se incurriría en errores. Por ejemplo, las equivocaciones referidas a un paciente, es decir cuando se realiza algo en un paciente equivocado, suelen darse en aquellos que están sedados, desorientados o no del todo alerta. Así, puede ocurrir que se los cambie de cama, de habitación e inclusive de lugar dentro del hospital. También puede suceder que, por alguna discapacidad sensorial o bien por estar sujetos a otras situaciones, se incurra en errores de identificación y procedimientos.

“Para evitar esto, el HUA sigue una estrategia clara que nos permite identificar los pacientes en dos sentidos. Por un lado, determinar de manera confiable quién es la persona que debe recibir un tratamiento o servicio; y por el otro,



Uno de los aspectos más importantes de esta meta es el trato personalizado y efectivo. En el HUA cada paciente es único e irrepetible.

## info Departamento de Calidad y Seguridad del Paciente



Entre las metas del departamento, se destaca la necesidad de brindar la mejor atención centrada en el paciente y su familia, para la cual se lleva a cabo un acercamiento integral a sus necesidades, aunando esfuerzos con las áreas de servicios al paciente. Pero incluso haciendo foco en la mejora de los procesos no asistenciales, el control de infecciones y el adecuado manejo de los riesgos. El objetivo final es desarrollar un proyecto de calidad total, que por supuesto abarca a toda la institución, y que comienza con la mejoría del desempeño del propio personal en cada puesto de trabajo. Al mismo tiempo, no obstante, se propone trascender los límites buscando calidad en los proveedores, en los servicios tercerizados y en las alianzas que se realizan con otras instituciones y empresas.

De este modo, en línea con lo que busca y premia la JCI, la intención del HUA es lograr una cultura de mejora continua de la calidad y la seguridad que movilice a cada uno de los integrantes de la organización a proveer en forma permanente cuidados centrados en el paciente y su familia.



Las pulseras blancas son usadas para certificar la filiación madre – hijo.



En las pulseras identificadoras se colocan los datos personales. La pulsera verde es para pacientes internados. Si el paciente tiene alguna alergia se le coloca una pulsera color rojo y se especifica el tipo de alergia.



La pulsera amarilla es para aquellos en tratamiento ambulatorio.

garantizar que tanto uno como el otro se lleven a cabo en la persona indicada”, detalló Ceriani.

### Cuidado integral

La correcta identificación del paciente también contempla los datos personales y la historia clínica. La integrante del Equipo de Enfermería esgrimió: “Lo más importante es asegurarse siempre de escribir en la historia clínica del paciente en cuestión todo lo que se le va realizando, y no en la de otro. Sin embargo, creo que uno de los aspectos más importantes de esta meta

“La identificación del paciente se enmarca dentro del cuidado fundamental que debe brindársele a cada persona. Entender que es un ser biológico, psíquico, social pero, sobre todo espiritual, forma parte del cuidado integral que constituye el corazón del trabajo de enfermería”. (Lic. Marilina Ceriani) .

tiene que ver con el trato personalizado y efectivo. Esto quiere decir que en el HUA cada paciente es único e irreplicable, pero además tiene necesidades específicas”.

Por eso, en las pulseras identificadoras se colocan los datos personales (nombre, apellido, n° de historia clínica y fecha de nacimiento); pero además, en caso que el paciente tenga alguna alergia importante, se le coloca una pulsera roja especificando de qué se trata.

“La identificación del paciente se enmarca dentro del cuidado fundamental que debe brindársele a cada persona, más allá de que se trate de un paciente. En-

**Sport Club**  
CLUBES Y GIMNASIOS

**DISFRUTÁ DE LAS MEJORES ACTIVIDADES EN EL MEJOR LUGAR**

SEDE LAS PALMAS: SHOPPING LAS PALMAS DEL PILAR - PANAMERICANA KM 50 / TEL: (02304) 384009 / INFO.PALMAS@SPORTCLUB.COM.AR  
SEDE PILAR: LAGOMARSINO 905 (RUTA 8 Y GUIDO - CARREFOUR PILAR) / TEL: (02304) 421452 - 431321 / INFO.PILAR@SPORTCLUB.COM.AR

**SPORTCYCLE - CARDIO - MUSCULACIÓN - AERÓBICA - NATACIÓN**

Seguinos en [WWW.SPORTCLUB.COM.AR](http://WWW.SPORTCLUB.COM.AR)



# droguería zeta

La más completa línea de especialidades  
medicinales las 24 hs. los 365 días del año

Actilyse · Agrastat · Albumina Hna · Ambisome · Arixtra  
Beriplast · Beriplex · Bridion · Cancidas · Clexane · Contrathion  
Corotrope · Cubicin · Dantrolene · Desmopresin · Dormicum  
Duratocin · Ecalta · Estreptoquinasa · Factor VIII (Beriate P)  
Fraxiparine · Haemocomplettan P · Gammacet T 500 · Glypressin  
Inmunoglobulina Hepat. BP · Integrilin · Invanz · Kepra  
Merozen · Noxafil · Pradaxa · Prolisina VR · Reopro · Rhophylac  
Sandimmun · Sandoglobulina · Sandostatin · Solu-medrol  
Sublimaze · Surfactante Pulmonar · Syntocinon · Targocid  
Tygacil · Ultiva · V Fend · Zienam · Zyvox



HOSPITAL  
UNIVERSITARIO AUSTRAL

Droguería Zeta acompaña este nuevo logro donde el Hospital Universitario Austral (HUA) ha sido acreditado por la *Joint Commission International (JCI)*, el área internacional de la *Joint Commission on the Accreditation of Healthcare Organizations (JCAHO)*, que es la organización más importante de los Estados Unidos en la acreditación de centros sanitarios y la más prestigiosa a nivel mundial. Se trata del primer Hospital de la Argentina en obtener tan distinguida acreditación, y se encuentra entre los primeros del mundo en alcanzar la categoría denominada "Centro Académico de Salud".



Primer Hospital Argentino entre los diez primeros del mundo en ser acreditado por *JOINT COMMISSION INTERNATIONAL* como "Centro Académico de Salud"



[www.drogueriazeta.com](http://www.drogueriazeta.com)  
Amplia red de cobertura  
Stock permanente  
Entrega express

móvil 24HS 15 5572 6600  
[urgencias@drogueriazeta.com](mailto:urgencias@drogueriazeta.com)



tender que es un ser biológico, psíquico, social pero, sobre todo espiritual, forma parte del cuidado integral que constituye el corazón del trabajo de enfermería”, concluyó Marilina Ceriani.

Por su parte, el Lic. Palacios agregó: “La identificación de los pacientes es una intervención fundamental a realizar por parte del personal del HUA, contribuyendo así a su seguridad, al disminuir los riesgos y elevar la calidad de las prestaciones”.

### De la teoría a la acción

Si bien en la teoría todo lo expresado, tanto por el responsable de la seguridad de los pacientes, como por la representante del imprescindible equipo de enfermeros y enfermeras, resulta clarísimo que en lo cotidiano, el trabajo en un centro de salud exige adrenalina y cierto vértigo, dos condiciones que pueden llevar al personal a incurrir en errores involuntarios.

Por esto, surge una pregunta clave: ¿cómo se trabaja para lograr aquello y llevarlo a la práctica? La respuesta está en los diversos protocolos de identificación de pacientes, que se establecieron hace años y sobre la base del trabajo multidisciplinario de profesionales y técnicos del hospital.

Actualmente, existen procedimientos de identificación de pacientes con internación prolongada, internación ambulatoria, recién nacidos y mamás, e inclusive identificaciones especiales para pacientes alérgicos.



Entre las metas del departamento, se destaca la necesidad de brindar la mejor atención centrada en el paciente y su familia, para la cual se lleva a cabo un acercamiento integral a sus necesidades, aunando esfuerzos con las áreas de servicios al paciente. Pero incluso haciendo foco en la mejora de los procesos no asistenciales, el control de infecciones y el adecuado manejo de los riesgos.

El cumplimiento de dichos procesos se lleva adelante a partir del compromiso de cada persona del HUA que está en contacto con un paciente, ya sean enfermeras, médicos, admisionistas, obstétricas, camilleros, extraccionistas, personal de cocina, instrumentadoras, etc.

Todos y cada uno de ellos posee funciones específicas frente a los procesos de identificación, aunque lo más importante

es el control que se genera a lo largo de la estadía del paciente. Esto quiere decir que siempre se verifica la identidad antes de realizar un procedimiento.

Por último, todo este complejo sistema de verificaciones es monitoreado a través de indicadores específicos.

### Trabajo continuo

Al haber explicado cuáles son los procedimientos que se llevan a cabo todos los días, quiénes participan y cómo se monitorean, solo falta saber cómo se instrumentan.

“Para sostener las mejoras logradas en términos de identificación de pacientes, se implementan campañas institucionales, tanto para profesionales como para pacientes, y se estimula el reporte de casos de no cumplimiento de las medidas al área de Seguridad del Paciente, que depende del Departamento de Calidad y Seguridad del Hospital”, explicó el Lic. Palacios. “Su función principal es impulsar y promover la implementación de un programa sistemático de mejora continua de la calidad y la seguridad, que abarca a toda la institución”, señaló.

“Dicho programa consiste en un conjunto de tareas cuyo objetivo es hacer que nuestro hospital trabaje con estándares internacionales en todas las dimensiones de la calidad en salud: seguridad, eficiencia, efectividad clínica, cuidados centrados en el paciente, oportunidad y equidad”, completó el Lic. Palacios ■

**DRIPLAN**  
EQUIPOS MEDICOS

Felicita al Hospital Universitario Austral por el logro obtenido en la acreditación de la Joint Commission International

Tel./Fax: (54 11) 4713 2288 - Web: www.driplan.com - Mail: ventas@driplan.com

**ACHER** **COOK MEDICAL** PRODUCTOS AL SERVICIO DEL INTERVENCIONISMO

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE COOK MEDICAL EN ARGENTINA

- INTERVENCIONISMO AÓRTICO
- INTERVENCIONISMO PERIFÉRICO
- CARDIOLOGÍA
- CIRUGÍA
- CIRUGÍA INTERVENCIONISTA
- ENDOSCOPIA
- UROLOGÍA
- CUIDADOS CRÍTICOS
- SALUD DE LA MUJER

**Spatz** **ZEPHYR** Surgical Implants

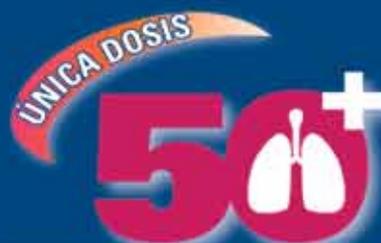
**BARRX MEDICAL** **ovesco** innovation in scope

DOBLAS 1510 CABA - TEL. (5411) 4921-0173 - WWW.ACHERARGENTINA.COM

# APROVECHE LA OPORTUNIDAD DE VACUNAR CONTRA GRIPE Y NEUMONÍA A PACIENTES MAYORES DE 50 AÑOS DE EDAD



*Prevenar 13*  
Vacuna Neumocócica Conjugada 13-Valente



**Prevenar 13 puede coadministrarse con la Vacuna Inactivada Trivalente contra la Influenza (TIV)<sup>1</sup>**

**Perfil de seguridad aceptable y generalmente bien tolerada.<sup>2</sup>**

**Precalificada por la Organización Mundial de la Salud<sup>3</sup>**

**Recomendada por la Asociación Panamericana de Infectología<sup>4</sup>**

1. Schwarz TE, Fleming J, Bunka HC, et al. A randomized, double-blind trial to evaluate immunogenicity and safety of 13-valent pneumococcal conjugate vaccine given concomitantly with trivalent influenza vaccine in adults ≥65. *J Vaccine*. 2011;1-8. In press. 2. *Prevenar 13 USP*. 2011. 3. [http://www.who.int/immunization\\_standards/vaccines\\_quality/PD\\_222\\_pneumococcal13\\_telose\\_wyeth/en/index.html](http://www.who.int/immunization_standards/vaccines_quality/PD_222_pneumococcal13_telose_wyeth/en/index.html). 4. Ferris Iglesias C., Thomaso Paynado M. *Enfermedades Neumocócicas*. En: Istúriz, Raúl E. editor. *Vacunaciones de los Adultos, manual práctico*. 1ra edición, Montevideo; 2012.p.103-108. Material desarrollado con un Grand Instructivo de Pfizer.





# Comunicación eficiente



FOTO: JURVETSON

A partir de la acreditación de la *Joint Commission International* (JCI), se concretó la “cultura de seguridad” que establece un sistema de mejora continua y sostenida de la calidad mediante la aplicación de normas y procedimientos de consenso internacional. La seguridad en la atención al paciente responde ahora a un estándar internacional de excelencia.

Si bien la ciencia de la comunicación surgió a partir del estudio de la polisemia (multiplicidad de significados de un mismo signo), la Meta Internacional alcanzada por el Hospital Universitario Austral apunta a reducir lo más posible ese universo de significados con el fin de ofrecer la mejor información en salud a los pacientes. Mejorar la calidad, seguridad y eficiencia en la atención de la salud es un objetivo que comparten organizaciones para la atención de la salud y países de todo el mundo. Los proveedores de atención de la salud deben seguir el ritmo de la globalización y responder a la demanda de una atención accesible y de alta calidad.

María Victoria Aulet

## Nueva cultura

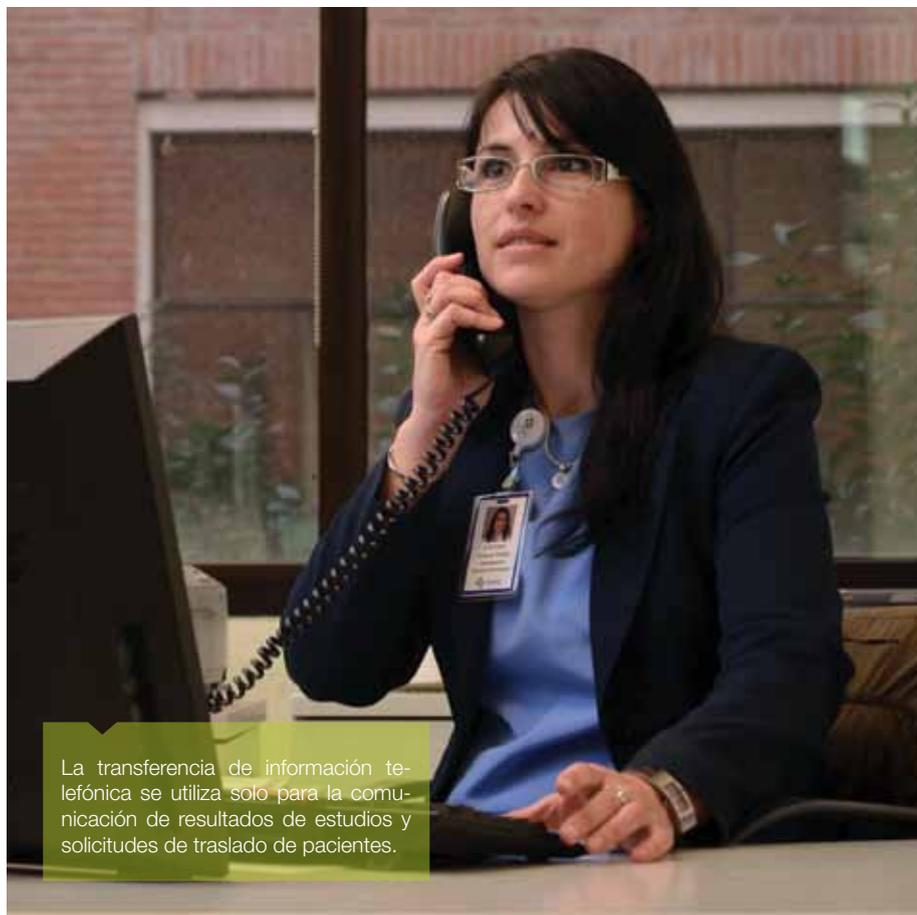
La cultura de la seguridad implica “comprender que parte del cuidado de la salud es incentivar los medios para que ningún paciente sufra un daño accidental mientras lo estemos cuidando. La medicina solía ser simple, inefectiva y relativamente segura. Ahora es compleja, efectiva y potencialmente peligrosa”, expresó el **Dr. Horacio Fernández**, Jefe de Unidad Coronaria y uno de los responsables de la redacción de la Meta Internacional de Comunicación Efectiva.

Lograr comunicaciones efectivas requirió de un cambio organizacional y cultural importante. El Dr. Fernández explicó que “tuvimos

que aprender de profesiones como la aviación, que usan sistemas de comunicación efectiva. Esto se debe a que son profesionales altamente entrenados, muy motivados y que trabajan bajo mucha presión, con exigencias minuto a minuto, usando tecnología e insumos muy caros, por lo que cada error involucra vidas humanas y altos costos económicos. Entendimos que quienes cuidamos de la salud tenemos las mismas características de entrenamiento, motivación, trabajo bajo presión con necesidades inmediatas y usando equipos y tratamientos costosos sin posibilidad de equivocarnos sin consecuencias. Comunicarnos efectivamente es también fundamental para nosotros”.

“Las acciones llevadas a cabo para mejorar la calidad de la atención de los pacientes siempre debe respetar la idiosincrasia y particularidad de cada cultura”, continuó el Dr. Fernández. “Pero hay aspectos no negociables y son aquellas acciones que evitan que efectos colaterales del cuidado médico prolonguen la hospitalización, generen en el paciente un daño transitorio o permanente, o provoquen su muerte. Es ahí donde participan los ‘Estándares Internacionales en Calidad y Seguridad de la Atención en Salud’ que limitan las acciones del cuidado de la salud que son potencialmente peligrosas en relación con su beneficio y estimulan aquellas que protegen a los pacientes de las acciones anteriores”.

“La seguridad es una preocupación diaria que implica tener el norte en brindar cuidados que ayuden a la recuperación del paciente y no agraven o compliquen su situación. Lo más importante es saber que como humanos podemos “errar” pero que entre todos generamos herramientas para no hacerlo, y que si nos equivocamos, no somos aislados o quitados del cajón como “manzanas podridas” sino que de ese error podemos aprender para que no vuelva a suceder porque, por lo general, el error es la cúspide del iceberg y para conocer su origen hay que mirar más allá de lo que a simple vista se ve”, aseguró la **Mg. Alejandra Parisotto**, miembro del Consejo de Dirección de Enfermería.



La transferencia de información telefónica se utiliza solo para la comunicación de resultados de estudios y solicitudes de traslado de pacientes.

“Cada paciente es identificado adecuadamente, manejamos con cuidado metodológico los medicamentos, realizamos los procedimientos en forma segura, tenemos una acción sistemática para reducir las infecciones y las caídas, y transferimos la información de los pacientes entre todos los integrantes del equipo de salud utilizando una comunicación efectiva”. (Dr. Horacio E. Fernández).

### Benchmarking

El benchmarking es un anglicismo que define un proceso sistemático y continuo para evaluar comparativamente los productos, servicios y procesos de trabajo en organizaciones. Consiste en tomar “comparadores” a aquellos productos, servicios y procesos de trabajo que pertenezcan a organizaciones que evidencien las mejores prácticas sobre el área de interés, con el propósito de transferir el conocimiento de las mejores prácticas y su aplicación.

La acreditación es un benchmarking que asegura un determinado nivel de calidad y de seguridad en la asistencia. “Es poder compararnos con otros o con nosotros mismos en un tiempo determinado. Compararnos puede darnos una idea de cuánto más debemos trabajar para mejorar y dónde estamos parados en relación con los demás. Si estamos mejor, no es para quedarnos quietos sino que nos da una pauta de que



podemos estar trabajando un poco más para lograr optimizar los resultados”, explicó el Dr. Fernández. Ante la posibilidad de comparar resultados, la Mg. Parisotto planteó “en términos de dedicación a la calidad, la seguridad de los pacientes”.

La calidad puede ser un estándar internacional porque el ser humano como tal tiene necesidades que se deben satisfacer, más allá de las diferentes culturas. Sus respuestas humanas ante la enfermedad pueden ser valoradas y las intervenciones para satisfacer esas necesidades son individuales por lo que

encuadra dentro de la idiosincrasia y cultura de la persona, sus derechos y deberes.

La Mg. Alejandra Parisotto comentó que “el involucramiento de los jefes es una parte vital del éxito. Con este cambio, podremos brindar cuidados más seguros. La vocación de servicio empuja a querer trabajar mejor por el otro”.

### Reiteraciones efectivas

La comunicación oral y escrita entre el personal de salud deberá ser efectiva, es de-

cir, oportuna, precisa, completa, inequívoca y comprendida por quien la recibe. Las medidas de eficiencia señalan, por ejemplo, que toda indicación médica deberá hacerse por escrito y los resultados de laboratorio y gabinete deberán entregarse por escrito y anexarse al expediente. Asimismo, las indicaciones deberán verificarse oportunamente por quien las emite mientras que las abreviaturas que se utilicen en el expediente deberán corresponder al glosario autorizado.

A la hora de la comunicación oral, solo se aceptarán las indicaciones o resultados de auxiliares de diagnóstico en un caso de urgencia. En estos casos, deberá cerciorarse la información en sentido irreversible, es decir, del receptor al emisor. “Durante una urgencia, por ejemplo, la información debe fluir más rápido. Entonces, como ya se sabe de qué paciente se trata por el hecho de estar frente al mismo, la indicación se señala cara a cara: “Pasale una ampolla de atropina en bolo endovenoso” y el receptor, asintiendo, repite: “Voy a pasar una ampolla de atropina en bolo endovenoso”. Nunca se pierde la confirmación de la comprensión de la indicación”, explicó el Dr. Fernández.

Otras medidas de comunicación señalan que las indicaciones médicas deben ser legibles y sin abreviaturas.

En cuanto al receptor de una indicación médica recibida oralmente, debe anotar en forma completa dicha orden o resultado y volver a leerla para que sea confirmada por la persona que lo emitió.

“Así, donde antes decíamos: “¿Me pasás la glucemia de cama 3?”, ahora decimos: “¿Me pasás la glucemia del paciente Álvarez Gonzalo, historia clínica 3427?”, porque el paciente pudo haber cambiado de cama. Y donde antes la respuesta era: “La glucemia es 208”; ahora la respuesta es: “Te paso la glucemia del paciente Álvarez Gonzalo, historia clínica 3427, el resultado es 208. ¿Me lo podés repetir, por favor?”. Y el solicitante debe confirmar que el número comprendido es el mismo que el emisor le dijo: “Entonces, la glucemia es 208, muchas gracias”, ejemplificó el Dr. Fernández ■

“Toda comunicación se hace en el momento oportuno y debe ser precisa para evitar confusiones, completa para que no queden aspectos importantes sin decir e inequívoca para que tanto el emisor como el receptor entiendan lo mismo, por lo que dicha comprensión debe ser verificada para que sea válida”. (Dr. Horacio E. Fernández).

La comunicación efectiva implica la emisión de la información, la relectura y la confirmación de la comprensión.



La medicina debe tener una comunicación sistemática y efectiva para reducir errores como en la aviación, trenes de alta velocidad y plantas nucleares. Sus tópicos de comunicación son estándares (“Vuelo 4121 solicita permiso para despegar”, “Permiso concedido, vuelo 4121”) y las interrupciones son limitadas mientras se transmite la información.



El proceso para lograr una comunicación efectiva depende de que el emisor de la información identifique adecuadamente al paciente, diga dicha información con claridad y que el receptor repita la información para asegurar de que ha sido comprendida.

## Red unida por la información

Durante la experiencia de la hospitalización, los pacientes internados y ambulatorios son asistidos por un grupo de personas que trabajan juntos en un proceso clínico: médicos, enfermeros, nutricionistas, kinesiólogos, técnicos, administrativos, camilleros, etc. Ellos no solo utilizan tecnología sino que también recolectan, evalúan y comparten información. Aunque se comunican escribiendo en la historia clínica informatizada, en muchas oportunidades necesitan comunicarse de forma oral: hablando y escuchando. Si esta comunicación no se realiza de la forma adecuada, se pueden dar errores que reduzcan los beneficios que se buscan para el paciente y su familia.

Existen profesiones en donde la comunicación oral tiene estándares muy precisos. Tal es el caso de la aviación, los trenes de alta velocidad y las plantas nucleares en donde una comunicación inadecuada puede llevar a un accidente. Sus tópicos de comunicación son estándares (“Vuelo 4121 solicita permiso para despegar”, “Permiso concedido, vuelo 4121”) y las interrupciones son limitadas mientras se transmite la información. La medicina debe tener también una comunicación sistemática y efectiva para reducir errores y ahorrar tiempo.

Durante el proceso de acreditación para la *Joint Commission International* y por requerimiento de dicho organismo, trabajamos para mejorar nuestra comunicación tanto oral como escrita puesto que era una de las seis “Metas internacionales para la seguridad de los pacientes”. Toda comunicación se hace en el momento oportuno y debe ser precisa para evitar confusiones, completa para que no queden aspectos importantes sin decir e inequívoca para que tanto el emisor como el receptor entiendan lo mismo, por lo que dicha comprensión debe ser verificada para que sea válida. El proceso para lograr una comunicación efectiva depende de que el emisor de la información identifique adecuadamente al paciente y diga dicha información con claridad y que el receptor la repita con el fin de asegurar y asegurarse que ha sido comprendida ade-

cuadamente. Lo mismo que sucede con la transmisión de resultados de laboratorios e imágenes se aplica a las indicaciones de medicamentos, estudios, procedimientos o traslado de los pacientes.

Siempre que sea posible es mejor la comunicación escrita a través de la historia clínica informatizada. La comunicación oral se utiliza cuando no hay tiempo o no es necesario escribir en la historia. Se prefiere la comunicación “cara a cara” a la transferencia de información telefónica que queda restringida solo a los resultados de estudios y a solicitudes de traslado de los pacientes. En todos los casos, se usa la comunicación efectiva que implica la emisión de la información, la relectura y la confirmación de la comprensión. Comunicarnos efectivamente es también fundamental para nosotros. Trabajar junto a la Mg. Alejandra Parisotto, miembro del Consejo de Dirección de Enfermería, en el desarrollo e implementación de esta política de comunicación efectiva fue muy desafiante e interesante. Nos fue llenando de satisfacción el ver cómo el personal del hospital pasaba de la incomodidad de hablar entre conocidos como si fueran “torre de control y piloto” a comprender la necesidad de hacerlo en pos de la seguridad de los pacientes.

Gracias a los cambios realizados para lograr la acreditación internacional, nuestro hospital mejoró procesos para que quienes confían en nosotros se sientan mejor atendidos: cada paciente es identificado adecuadamente, manejamos con cuidado metodológico los medicamentos, realizamos los procedimientos en forma segura, tenemos una acción sistemática para reducir las infecciones y las caídas, y transferimos la información de los pacientes entre todos los integrantes del equipo de salud utilizando una comunicación efectiva.

### **Dr. Horacio E. Fernández**

*Jefe de Unidad Coronaria del HUA, líder de la meta “Comunicación efectiva” para la seguridad de los pacientes.*

# Medicamentos de alto riesgo



FOTO: DIMSHIK

La acreditación de la JCI significó una reestructuración del Servicio de Farmacia profundizando la interrelación con el resto de los profesionales en pos de la calidad. Uno de los cambios más visibles se evidencia en el logo que identifica aquellos medicamentos que ocasionalmente pueden inducir a error en su prescripción o administración y causar severos daños en la salud del paciente.

**A**diferencia de la creencia popular generalizada, los medicamentos de alto riesgo no son aquellos que se utilizan específicamente para tratar las patologías más complejas, sino que “son aquellos que presentan un riesgo muy elevado de causar daños graves o incluso mortales cuando se produce un error en su utilización”, explicó la **Farm. Laura Davide**, Directora Técnica del Servicio de Farmacia del Hospital Universitario Austral (HUA).

El Servicio de Farmacia del HUA trabaja “constituyendo una lista de estos medicamentos mundialmente conocidos como **de**

**alto riesgo** por el daño que pueden provocar en los pacientes con su uso incorrecto”, agregó la **Farm. Ana Fajreldines**, líder de proyectos de mejora del Departamento de Calidad y Seguridad del Paciente del HUA.

Davide aclaró que no se trata de una única lista de fármacos sino que cada institución elabora la suya. Este listado posibilita la circulación controlada de medicamentos por todo el hospital, el acceso restringido a los mismos y el control en su prescripción y dispensación. “Se almacenan separados del resto de los fármacos y se capacita de forma permanente a quienes manejan estos

medicamentos en pacientes”, especificó Fajreldines.

Estudios mundiales en la materia indican que, por día, al menos un paciente es víctima de un error de medicación. El dato más curioso es que el 80 % de estos errores son prevenibles. “Esto nos llama a la responsabilidad de trabajar en conjunto para detectar, analizar, prevenir y educar a todo el equipo sanitario”, subrayó la Farm. Fajreldines.

Precisamente, el correcto manejo de medicamentos que pueden causar un alto riesgo en la salud de los pacientes es una de las metas internacionales para la acreditación de la *Joint Commission International* (JCI).

### Procedimientos estandarizados

Los estándares de la JCI son exigentes y contundentes. Ana Fajreldines señaló que “llevan a manejarse con procedimientos documentados y estandarizados para cualquier fase en el manejo de medicamentos, desde la prescripción, que es un proceso altamente complejo, hasta la rotulación del último comprimido administrado a un paciente”.

Durante el proceso de acreditación y a partir del 2009, se trabajó intensamente para cumplir con los estándares que plasma la JCI en el capítulo “Manejo y Uso de medicamentos”, dividido en ocho apartados que abarcan desde la selección y adquisición de fármacos hasta el monitoreo en el paciente una vez administrado el medicamento.

“En esta etapa, se trabajó conformando equipos responsables por capítulos y equipos de monitoreo con calendarios exigentes en la entrega de resultados y en las recorridas de observación del cumplimiento de los estándares”, explicó Fajreldines. Asimismo, especificó que este proceso incluyó entrevistas, revisión de documentos, preguntas al personal, registro de las instalaciones y control de las concordancias entre las respuestas de un mismo equipo.

“El proceso de acreditación significó una transformación de procesos y estándares, un cambio radical hacia la verdadera calidad, que centra sus esfuerzos en el paciente. Ahora somos responsables de mantener estos estándares y ayudar a que otros hospitales también los logren y así construir entre todos la cultura de la calidad en salud que necesita nuestro país”. (Farm. Ana Fajreldines).



Almacenar, rotular y dispensar los medicamentos de alto riesgo de manera diferencial. Se almacenan separados del resto de los fármacos y se capacita de forma permanente a quienes manejan estos medicamentos en pacientes.

### El foco en la seguridad

Los estándares de seguridad fueron los dictados por las recomendaciones internacionales, que indican que, antes de prescribir, validar, dispensar, preparar y administrar un fármaco de estas características, se debe hacer un **doble control**. Este doble control puede ser realizado por la misma persona o por otro colega que supervise que cada paso a dar sea correcto.

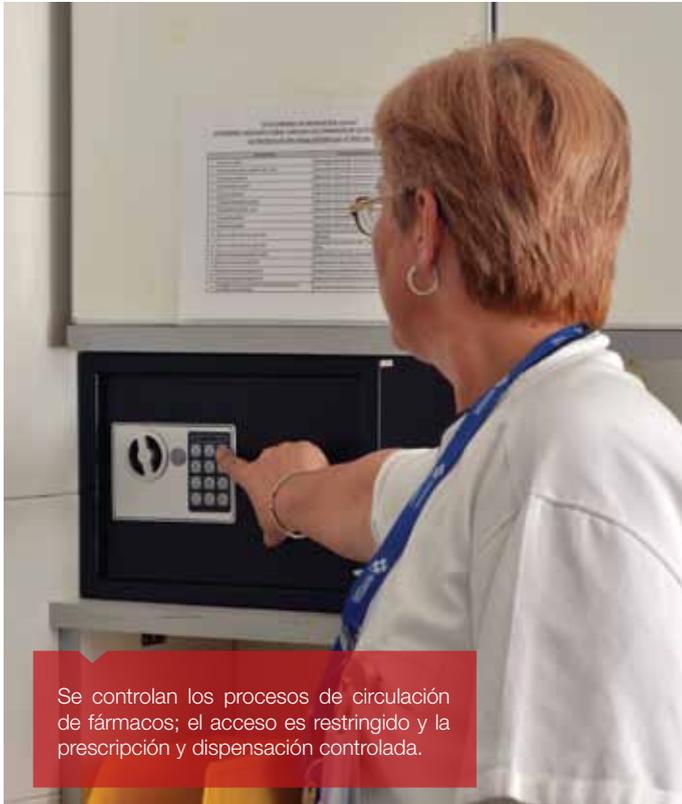
Uno de los aspectos más importantes es identificar los envases de los medicamentos definidos como de alto riesgo. A este respecto, “en el HUA hemos implementado una pequeña etiqueta, la cual es co-

locada en cada una de las ampollas que están dentro de la definición”, comentó la Farm. Davide.

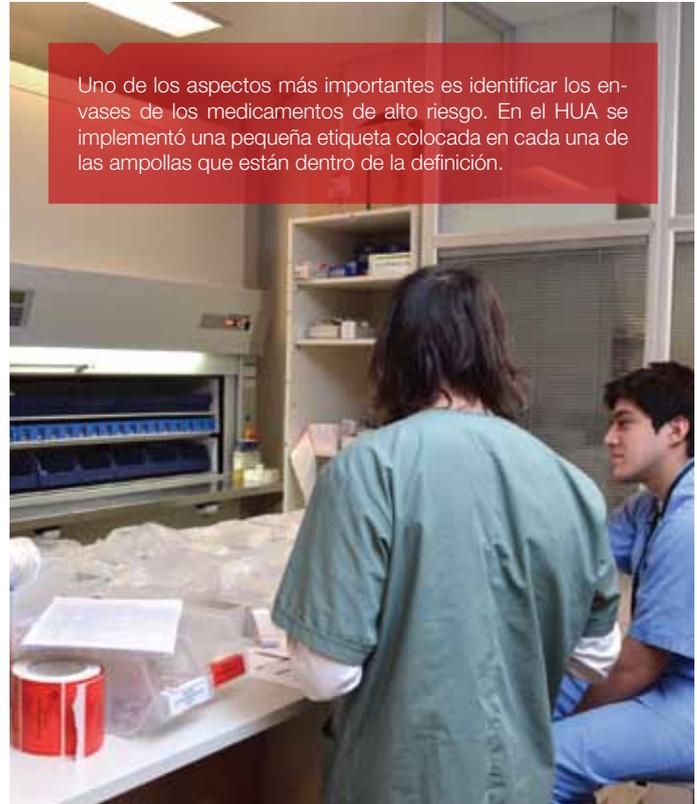
El logo seleccionado por el HUA es colorado. “Se considera que esta pequeña identificación actúa a modo de barrera visual ya que genera en el profesional de enfermería la conducta de rehacer con un colega los cálculos de reconstituciones o diluciones para una mayor seguridad”, advirtió.

### Cambios estructurales

Con el norte en la calidad, tanto desde el Hospital como desde el pro-



Se controlan los procesos de circulación de fármacos; el acceso es restringido y la prescripción y dispensación controlada.



Uno de los aspectos más importantes es identificar los envases de los medicamentos de alto riesgo. En el HUA se implementó una pequeña etiqueta colocada en cada una de las ampollas que están dentro de la definición.

pio servicio, se realizaron cambios en la estructura edilicia. Se redefinieron áreas de trabajo en la farmacia central y se generaron nuevos puestos de recursos humanos, tanto técnicos como de profesionales farmacéuticos ya que “la farmacia dispone de profesionales en forma activa, los 365 días del año, las 24 horas”, puntualizó Davide.

A su vez, se incorporó un equipo de almacenamiento tecnológico Kardex y uno de reenvasado Bager para ampollas.

El Servicio de Farmacia del HUA está integrado por profesionales farmacéuticos, técnicos, cadetes, administrativos, coordinadores y jefatura farmacéutica. Junto a estos actores se trabajó en una capacitación continua, con el propósito de mejorar la comunicación y establecer normas de orden y gestión de pedidos en depósitos, entre otros aspectos.

“Lo más importante fue y será trabajar con las personas. Los integran-

tes del servicio en conjunto fueron quienes lograron que esto sea posible trabajando desde su rol profesional en equipos multidisciplinarios y dando lo mejor de cada uno a diario”. Tales fueron las palabras de Davide quien continuó reflexionando: “Crear conciencia de cada uno de los procesos que participamos es un pequeño grano de arena que contribuye a que nuestros pacientes reciban el trato y la calidez humana que se merecen”.

“Fueron más de tres años de trabajo intenso”, analizó Fajreldines. “Este avance significó para nosotros un gran orgullo y una fuerte motivación como equipo. Para el Hospital Universitario Austral (HUA) implicó un cambio hacia la verdadera calidad, aquella que dirige sus esfuerzos hacia el paciente”. Y concluyó: “Ahora somos responsables de mantener estos estándares y ayudar a que otros hospitales también los logren, y así construir entre todos la cultura de la calidad en salud que necesita nuestro país” ■

### info ¿Sabías qué significa la cinta verde?

La estrategia implementada en el HUA sirve para garantizar mayor seguridad a los pacientes internados. El enfermero utiliza una cinta verde para que se identifique al profesional que está dedicado en ese momento a la preparación y administración de medicamentos y de esta manera evitar interrumpirlo. Es una forma de garantizar la mayor concentración posible durante el procedimiento. El fin es garantizar que lo que se ha indicado al paciente llegue al mismo en tiempo y forma.





**ROEMMERS**

CONCIENCIA POR LA VIDA

Felicitemos al Hospital Universitario Austral por el logro  
obtenido en la certificación Joint Commission International

Felicitemos al Hospital Universitario Austral por la Certificación Internacional obtenida Joint Commission



**METALURGICA MV S.A.**  
CERRAMIENTOS Y ESTRUCTURAS METÁLICAS



DR. I. ARIETA 3738 - SAN JUSTO - BUENOS AIRES  
[info@metal-mv.com.ar](mailto:info@metal-mv.com.ar)  
[www.metal-mv.com.ar](http://www.metal-mv.com.ar)



# Cirugía segura



El HUA basa sus prácticas en un programa desarrollado por la OMS para cumplir con determinados protocolos que impiden cometer errores en los procedimientos quirúrgicos. Es una rutina de seguridad que incluye a todo el personal médico y también al paciente.

**P**ara cualquier hospital, sanatorio o centro de salud existe un “fantasma”, que si bien no acecha permanentemente, tampoco constituye una rareza. Se trata de la posibilidad, aunque muy improbable, de realizar una cirugía en un lugar del cuerpo incorrecto, siguiendo un procedimiento indebido o –lo que es peor– en el paciente equivocado.

La buena noticia es que todos estos son incidentes evitables, principalmente porque, cuando se presentan, la razón suele ser la falta de comunicación –un error en los mensajes– como así también la no disponibilidad de la información correcta.

Según el **Dr. Fernando Cacheiro**, médico del Staff de Anestesia del Hospital Universitario Austral (HUA), a la desgraciada hora de cometer errores, “también influye cierto grado de automatización del personal, que lleva a realizar verificaciones sin pensar”.

“Nuestro hospital asumió un compromiso muy fuerte respecto a la seguridad del paciente. Por eso, en el ámbito quirúrgico, nos adherimos al “Programa ‘Cirugía Segura Salva Vidas’, desarrollado por la Alianza Mundial para la Seguridad del Paciente de la Organización Mundial de la Salud (OMS)”, sumó el especialista.

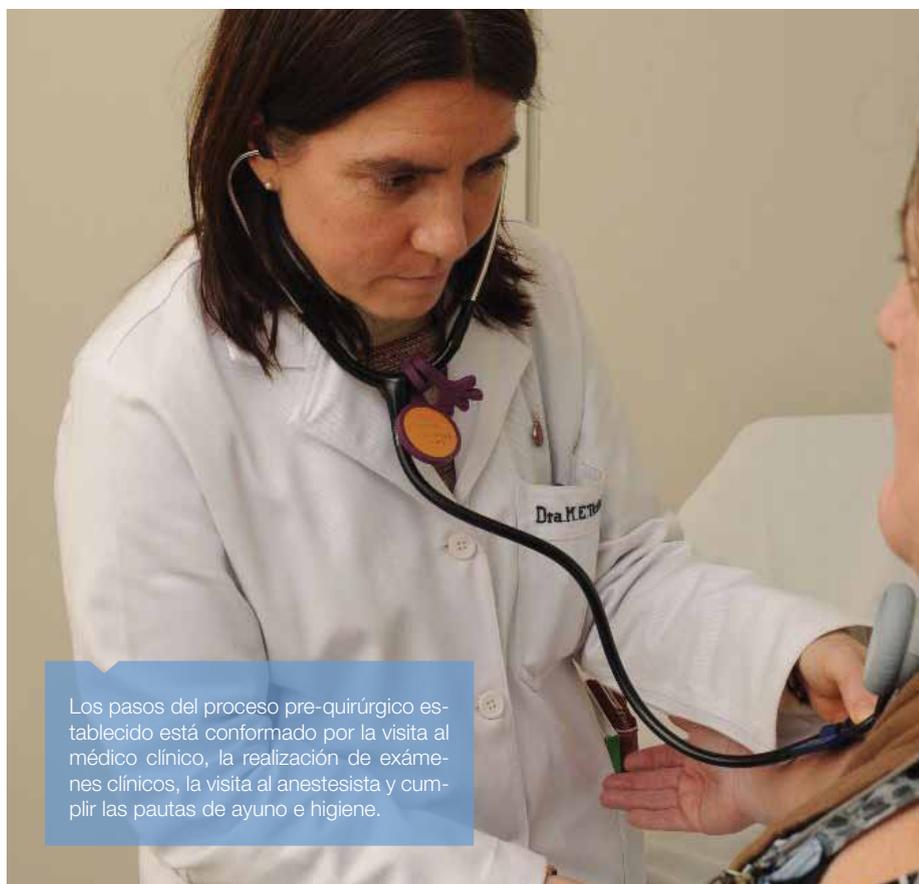
## Paso a paso

En este contexto, el Listado de Verificación de Seguridad Quirúrgica es una herramienta que permite a los profesionales mejorar la seguridad en las intervenciones quirúrgicas, y de esa forma reducir los eventos adversos evitables.

“El objetivo es reforzar las prácticas seguras, pero además fomentar el trabajo en equipo y la comunicación entre las disciplinas clínicas. Por eso, cada uno de los puntos de control se incluyó basándose en la evidencia científica disponible y en que su aplicación sistemática puede reducir la probabilidad de error”, detalló el Dr. Cacheiro.

En el HUA, el proceso que permite garantizar la seguridad a la hora de realizar un procedimiento quirúrgico es responsabilidad del Departamento de Calidad y Seguridad del Paciente. Este se pone en marcha el día previo a la cirugía, cuando los responsables se comunican telefónicamente con el paciente para darle una serie de recomendaciones. Durante esa llamada, además, se comprueba que no haya inconsistencias respecto al procedimiento solicitado por el cirujano, como por ejemplo, el lado, el nivel y el tipo de cirugía.

En segundo lugar, ya el día de la cirugía, el paciente y el cirujano realizan la marcación del sitio quirúrgico, y luego de ese momento, entra en juego el Listado de Verificación, que divide a la operación en tres fases: “En cada una de ellas, y antes de continuar con el procedimiento, el coordinador de la lista con-



“Nuestro hospital asumió un compromiso muy fuerte respecto a la seguridad del paciente. Por eso, en el ámbito quirúrgico, nos adherimos al ‘Programa ‘Cirugía Segura Salva Vidas’, desarrollado por la Alianza Mundial para la Seguridad del Paciente de la Organización Mundial de la Salud (OMS)’. (Dr. Fernando Cacheiro).

firma que el equipo llevó a cabo todas sus tareas”, comentó el Dr. Cacheiro.

En la primera fase, denominada de “**entrada**”, porque tiene lugar antes de la inducción de la anestesia, la instrumentadora confirma verbalmente con el paciente su identidad, el lugar anatómico de la intervención, el procedimiento y las alergias, así como también su consentimiento para ser operado.

Esa misma persona es la encargada de confirmar, con el resto del equipo quirúrgico, el riesgo de hemorragia, de aspiración, de dificultades en el acceso a la vía aérea y de reacciones alérgicas que presenta el paciente. Vale aclarar que en caso que exista riesgo de hemorragia, es necesario confirmar la reserva de hemoderivados.

En esta etapa también se confirma con el anestesiólogo la seguridad del equipo de anestesia, la delimitación del sitio quirúrgico, la colocación de un oxímetro de pulso y su correcto funcionamiento.

## info Sobre la acreditación

Al ser consultado por VIDA respecto al privilegio de haber recibido la acreditación que otorga la *Joint Commission International (JCI)*, el área internacional de la *Joint Commission on the Accreditation of Healthcare Organizations (JCAHO)* de Estados Unidos, el Dr. Cacheiro dijo: “Es un logro muy importante ya que nos ubica a la altura de las mejores instituciones del mundo. Sin embargo, creo que lo más importante es que se trató de un objetivo en común que unió a todo el hospital, enseñándonos a trabajar en equipo, a mejorar nuestras prácticas y a hacerlas más seguras”. Y finalizó: “Ahora hay que sostener lo acreditado por la JCI y mantener esa meta alcanzada”.



El paciente colabora con las estrategias de seguridad respondiendo las preguntas que se le hagan, aunque sean repetidas, recordando cuál es el sitio a intervenir y aclarando las dudas que tenga.

En la segunda fase, denominada “**pausa quirúrgica**”, y llevada a cabo antes de la incisión en la piel, cada miembro del equipo se presenta por su nombre y función; y justo antes de proceder, se confirma en voz alta que se va a realizar la operación correcta y en el paciente indicado. Por último, cada miembro del equipo revisa verbalmente mediante turnos los puntos fundamentales de su plan de intervención, chequeándose la administración de antibióticos profilácticos según el protocolo vigente y la posibilidad de visualizar adecuadamente los estudios necesarios”.

Por su parte, en la “**salida**” (tras el cierre de la piel y antes de que el paciente sea retirado del quirófano), todos los miembros del equipo confirman la intervención llevada a cabo, y se verifica el control de gases e instrumental y el etiquetado de todas las muestras biológicas obtenidas.

También se examinan los problemas que puedan haberse producido en relación con el funcionamiento del instrumental, los equipos u otros. En caso de haberse presentado, se deberá notificar a la persona responsable.

“En el HUA, el proceso que permite garantizar la seguridad a la hora de realizar un procedimiento quirúrgico, es responsabilidad del Departamento de Calidad y Seguridad del Paciente. Este se pone en marcha el día previo a la cirugía, cuando los responsables se comunican telefónicamente con el paciente para darle una serie de recomendaciones”. (Dr. Fernando Cacheiro).

“Por último, antes que el paciente salga del quirófano, se repasa el plan y los aspectos principales de su tratamiento postoperatorio”, finalizó el especialista. Y añadió: “Seguir estos pasos ayuda a garantizar que la asistencia sea lo más segura posible, y a adoptar la decisión correcta cuando las cosas fallen”.

#### La importancia de la “rutina”

El **Lic. Ariel Palacios**, jefe de Seguridad del Paciente del HUA, y líder global del “Proyecto JCI” refirió: “Las pautas responden a la necesidad de respetar dos de los lineamientos básicos de las estrategias de seguridad del paciente: la redundancia y la anticipación de sucesos críticos”.

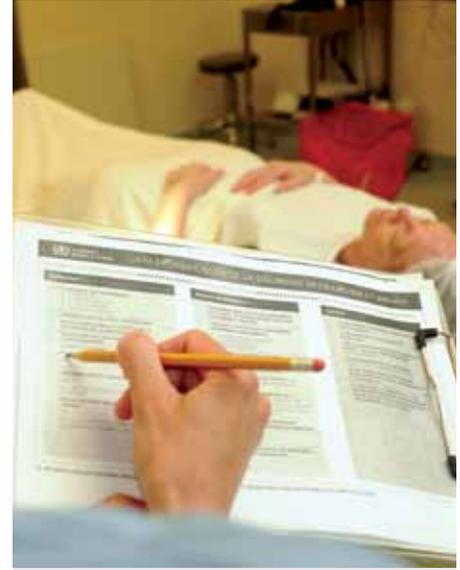
Palacios también mencionó que “la lista” es un protocolo de seguridad desarrollado por la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Harvard. Aunque también existen otros simplificados que mantienen la estructura central de las estrategias planteadas, pero son aplicables a procedimientos “más simples” como cesáreas, endoscopías, estudios hemodiná-



La participación del paciente conlleva responder cada una de las preguntas que se le hagan, aunque sean repetidas, recordando cuál es el sitio a intervenir y preguntando acerca de las dudas en la visita al médico clínico y anestésista y en la realización de exámenes clínicos.



El proceso que permite garantizar la seguridad del procedimiento quirúrgico comienza el día previo a la cirugía, cuando los responsables se comunican telefónicamente con el paciente para darle recomendaciones.



El Listado de Verificación divide a la operación en tres fases: entrada, pausa quirúrgica y salida. La instrumentadora confirma verbalmente con el paciente su identidad, el lugar anatómico de la intervención, el procedimiento y las alergias, así como también su consentimiento para ser operado.



Se confirma con el anestesiólogo la seguridad del equipo de anestesia, la delimitación del sitio quirúrgico, la colocación de un oxímetro de pulso y su correcto funcionamiento.



Cada miembro del equipo se presenta por su nombre, función y revisa verbalmente su plan de intervención. Se chequea la administración de antibióticos profilácticos según el protocolo vigente y la posibilidad de visualizar adecuadamente los estudios necesarios. Antes de proceder, además se confirma en voz alta que se va a realizar la operación correcta y en el paciente indicado.



Antes de que el paciente sea retirado del quirófano, todos los miembros del equipo confirman la intervención llevada a cabo, se verifica el control de gasas e instrumental y el etiquetado de todas las muestras biológicas obtenidas, y se repasa el plan y los aspectos principales de su tratamiento post-operatorio.



Siempre se limita el número de personas presentes en el quirófano con el objetivo de garantizar las condiciones de asepsia del ambiente.

micos e inclusive extracciones de lunares realizadas en consultorios externos.

“Para que una cirugía sea segura, hay que seguir un procedimiento estandarizado y estricto que se inicia con el cumplimiento de los pasos del proceso prequirúrgico establecido por la institución. Este está conformado por la visita al médico clínico, la realización de exámenes clínicos y la visita al anestésista. También es importante cumplir las pautas de ayuno

“Las pautas responden a la necesidad de respetar dos de los lineamientos básicos de las estrategias de seguridad del paciente: la redundancia y la anticipación de sucesos críticos”. (Lic. Ariel Palacios).

e higiene que se hayan indicado en cada caso”, postuló el Lic. Palacios.

“Esto conlleva la participación del paciente, que puede colaborar con las estrategias de seguridad respondiendo cada una de las preguntas que se le hagan, aunque sean repetidas, recordando cuál es el sitio a intervenir y preguntando acerca de las dudas que tenga, en cualquier momento del proceso y tantas veces como sea necesario”, completó.

En cuanto al procedimiento en sí, cabe señalar que siempre hay que limitar el número de personas presentes en el quirófano, así como también su circulación con el objetivo de garantizar las condiciones de asepsia del ambiente.

Lo mismo ocurre con la vestimenta, que debe ser solo la establecida, ya que los microorganismos pueden desprenderse de la piel, cuero cabelludo y mucosas, y pasar al ambiente quirúrgico ■

## El rol del médico anestésista

Los médicos anestésistas o anestesiólogos resultan imprescindibles a la hora de encarar un procedimiento quirúrgico. Son –en principio– quienes deben confirmar la identidad del paciente, el tipo de procedimiento, que su equipo funcione correctamente y que el paciente se encuentre en ayunas y en condiciones clínicas para recibir la anestesia. En la sala de operaciones, se realiza el monitoreo de los signos vitales durante todo el tiempo que dura el procedimiento.

Se sabe que, ya sea por cuestiones fundadas o bien como consecuencias de mitos o “leyendas urbanas”, la necesidad de recibir anestesia genera cierto temor. Por eso, en el HUA, funciona un consultorio de anestesia, al cual los pacientes concurren durante los días previos a su cirugía para repasar la historia clínica, controlar los estudios solicitados y decidir la técnica anestésica en función de lo evaluado y consensuado con el paciente.

Además, al paciente se le entrega un consentimiento informado en el cual se explica en detalle cada tipo de anestesia y las recomendaciones a seguir; más allá de que el día de la operación médico y paciente mantienen una entrevista para descartar que se hayan producido cambios desde la última visita.

Los pacientes suelen tener miedo a la anestesia debido a que, en sus comienzos, fue responsable de muchas complicaciones. Si a eso le sumamos la exageración propia del “boca en boca” y la generación de

ciertos mitos que provocan temor, se tiene un panorama claro.

Dentro de los “temores populares”, la lista la encabeza el miedo a permanecer despierto durante la cirugía, y por ende experimentar dolor, tal como le sucede al protagonista de la película “Bajo Anestesia”. Esta posibilidad existía, porque antes las técnicas utilizadas consistían en una anestesia endovenosa que se administraba junto con un relajante muscular que le impedía al paciente avisar que estaba despierto. Sin embargo, aún en estas condiciones, no se experimentaba dolor. El segundo lugar, lo ocupa el temor a no despertar luego de la anestesia, relacionado con el hecho de que, al principio, tanto las técnicas como drogas no eran seguras y quienes las aplicaban no eran especialistas. Por último, existe el temor a sufrir malestar posterior como consecuencia de ciertos efectos propios de la anestesia, como por ejemplo, náuseas, vómitos, temblor o dolor. En cuanto a esto, hay métodos y tratamientos para aplicar antes, durante y después de la operación que atenúan o controlan los efectos adversos.

Actualmente, se requieren 5 años de residencia y una carrera de especialización en anestesia –luego de haber obtenido el título de médico– para poder ejercer esta especialidad que, gracias al avance tecnológico y de la industria farmacéutica, es cada vez más segura. (Dr. Fernando Cacheiro, médico del Staff de Anestesia del Hospital Universitario Austral).

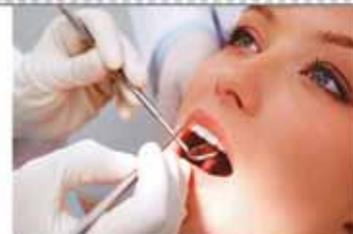
**YA INAUGURÓ  
EN PILAR**



Odontología de Alto Nivel

**ESPECIALIDADES.**

- Odontopediatría
- Ortodoncia
- Endodoncia
- Odontología General
- Implantología
- Periodoncia
- Rehabilitación Oral
- Urgencias



**LA CLÍNICA DENTAL  
MÁS IMPORTANTE DE LA ARGENTINA.**

Atendemos las más importantes coberturas médicas y obras sociales del país, somos prestadores de Austral Salud.

**TURNOS INMEDIATOS  
24 HS, VIA WEB Y CONMUTADOR.**

**02320-301000 // turnos@dentalelite.com.ar**

Ruta Panamericana Ramal Pilar Km.42,5 Colectora Este  
Edificio Office Quatro Primer Piso Ofic. 115/117/119/120  
[www.dentalelite.com.ar](http://www.dentalelite.com.ar)



**St. Matthew's College  
St. Matthew's College North**



Formamos personas de bien brindando a nuestros alumnos una educación bilingüe integral que promueva el desarrollo académico, creativo, físico, social y moral. La solidez de nuestro proyecto plasma nuestro ideario en una propuesta que alcanza la excelencia educativa y la calidez humana.

**KINDERGARTEN - JUNIOR SCHOOL - MIDDLE & SENIOR SCHOOL  
Colegio bilingüe, mixto y laico con orientación católica**

**En Belgrano:** Moldes 1469  
Tel.: 4783-1110  
[www.smc.edu.ar](http://www.smc.edu.ar)  
Buenos Aires - Argentina

**En Pilar:** Caamaño 493  
Tel: 0230-4693600  
[www.stmatthewsnorth.com](http://www.stmatthewsnorth.com)  
Buenos Aires - Argentina





# Extremar cuidados



Dentro de las metas consideradas por la *Joint Commission International* para otorgar la acreditación se encuentra la prevención y el control de las antes llamadas “infecciones intrahospitalarias”. En la Argentina, se producen 250 mil por año, generándose 29 mil muertes atribuibles a estos eventos. El HUA hace mucho tiempo que trabaja, seriamente comprometido, para lograr el acatamiento de medidas preventivas en la comunidad médica.

Cuando una persona ingresa a un sanatorio u hospital –aunque no quede internado, solo pase por la guardia y se someta a algunos estudios, pruebas de laboratorio o exámenes (paciente ambulatorio) – corre riesgo de contraer una infección simplemente por el hecho de estar ahí y de los procedimientos que se le realizan por consecuencia.

Esta sencilla explicación justifica la importancia de prevenir y controlar el posible desarrollo de las infecciones sanitarias asociadas a la salud, anteriormente denominadas “infecciones intrahospitalarias”, hasta que se advirtió que el término no representaba la totalidad del cuadro ya que no todo ocurre solamente dentro del hospital.

Para los que sí se encuentran internados, el principal riesgo se genera como consecuencia de ciertos procedimientos invasivos que se realizan en el marco de su atención médica; entre los que se cuentan, las cirugías, la diálisis y la colocación de sondas o sueros.

“Las infecciones asociadas al cuidado de la salud representan un grave problema sanitario, pero sobre todo un problema no del todo reconocido. En la Argentina, se producen 250 mil por año, generándose 29 mil muertes atribuibles a estos eventos. De hecho, en comparación con lo que pasa en Estados Unidos, las tasas ajustadas de infecciones asociadas al cuidado de la salud por cada 10 mil habitantes, resultaron más elevadas en Argentina (63,4

vs 55,1 mil habitantes)”, expuso el **Dr. Rodolfo Ernesto Quirós**, jefe del Servicio de Infectología, Prevención y Control de Infecciones del Hospital Universitario Austral (HUA).

### Premisa

Debido a esta realidad –que incluye también a quienes están internados en sus domicilios y deben someterse periódicamente a algún tratamiento– los centros asistenciales, siempre dependiendo de sus posibilidades, deben procurar extremar los cuidados.

El HUA cumple a rajatabla con esa premisa: hecho que quedó demostrado durante la reciente visita de la *Joint Commission International (JCI)*, el área internacional de la *Joint Commission on the Accreditation of Healthcare Organizations (JCAHO)* de Estados Unidos, la entidad de mayor prestigio en lo referente a la calificación y acreditación de las instituciones sanitarias.

Ocurre que, por ejemplo entre 2009 y 2011, gracias a las políticas y campañas puestas en marcha siguiendo los lineamientos de la Organización Mundial de la Salud (OMS), el HUA logró llevar de 46% a 70% la adherencia al lavado de manos entre su personal.

“Esto es muy importante porque la higiene de manos es una de las estrategias más efectivas para disminuir las infecciones asociadas al cuidado de la salud. En este sentido, es recomendable que todo personal de salud higienice sus manos antes y después de tomar contacto con los pacientes y con su entorno. Pero también es importante la participación de los pacientes, quienes



El HUA cumple a rajatabla con esa premisa: hecho que quedó demostrado durante la reciente visita de la *Joint Commission International (JCI)*, el área internacional de la *Joint Commission on the Accreditation of Healthcare Organizations (JCAHO)* de Estados Unidos, la entidad de mayor prestigio en lo referente a la calificación y acreditación de las instituciones sanitarias.

### info Servicio de Infectología, Prevención y Control de Infecciones

El HUA cuenta con un servicio de Infectología, Prevención y Control de Infecciones que diariamente se encarga de evaluar a todos los pacientes con riesgo de infección y controlar que se hayan implementado las medidas preventivas correspondientes.

Además se llevan a cabo actividades periódicas de capacitación para el personal y de educación para los pacientes. Por último, el servicio es responsable de conducir distintas acciones como el Programa para la Higie-

ne de Manos y las campañas anuales de inmunización para el personal. Integran el equipo: el Dr. Rodolfo Quirós, Jefe de Infectología, Prevención y Control de Infecciones; la Dra. María Laura Pereyra Acuña, la Dra. María Casanova y la Dra. Guillermina Kremer, Médicos de la Planta de Infectología; la Lic. Andrea Novau y el Lic. Leonardo Fabbro, enfermeros en Control de Infecciones; Mariana Valerio, Farmacéutica; y el Dr. Néstor Jacob, Consultor.



deben recordarle a los profesionales que cumplan con esta medida”, puntualizó el especialista.

La higiene de manos es la medida más simple y efectiva entre las tantas que contribuyen a prevenir la transmisión de microorganismos entre pacientes, y por ende de la aparición de infecciones.

Otras –aunque hay muchas más– son la correcta limpieza de la habitación del paciente y el cumplimiento de las medidas de aislamiento que dispongan los profesionales para evitar la transmisión de microorganismos desde el medio ambiente o bien entre pacientes.

Cabe destacar que si bien el riesgo de infección existe desde el momento en que una persona ingresa a un centro de salud, las medidas específicas mencionadas y las muchas otras disponibles permiten reducirlo a cifras cercanas a cero, más allá de que hay algunas infecciones que son más fáciles de controlar que otras.

“En cualquier caso, hay que procurar prevenir las no solo porque en los últimos años aumentó la frecuencia de aparición de microorganismos en las instituciones de salud, destacándose entre sus causas, el uso indiscriminado de antibióticos y la falta de medidas efectivas para evitar su diseminación, sino también porque las infecciones

El HUA ha implementado un programa efectivo para la prevención y el control de las infecciones asociadas al cuidado de la salud, entre cuyos componentes se destacan contar con un sistema de vigilancia de las infecciones en toda la institución y cumplir con la adherencia a la higiene de manos.

asociadas al cuidado de la salud tienen un impacto no deseado en lo referido a la atención de los pacientes, dado que prolongan su internación, hacen necesario el uso de antibióticos –en algunos casos por períodos prolongados de tiempo– e inclusive pueden llevar a la muerte”, señaló el especialista.

“Por eso, y teniendo en cuenta que ya en los años ’70 se llevó a cabo en Estados Unidos un estudio que demostró que la implementación efectiva de programas de control de infecciones lograba reducir en forma significativa la aparición de estos eventos, resulta crítico que todas las instituciones implementen este tipo de programas

con el propósito de disminuir el riesgo de adquirir estas complicaciones, aumentando así la seguridad y la calidad de la atención médica”, completó el Dr. Rodolfo Quirós.

Para concluir, el jefe del Servicio de Infectología del HUA remarcó que entre las recomendaciones más importantes para prevenir las infecciones se cuenta la realización segura de procedimientos invasivos, como pueden ser las cirugías y la colocación de dispositivos intravenosos.

Para garantizarlo, en el Hospital Austral se aplican protocolos estrictos basados en Listas de Verificación que permiten asegurar el cumplimiento de todos los pasos necesarios.

“La aplicación de este tipo de medidas en la institución permitió reducir las tasas de infecciones asociadas al cuidado de la salud en más de un 60%, aunque para lograr estos resultados, es necesario cumplir con estos protocolos en más del 90% de los casos”, finalizó.

## Proceso de mejora continua

Justamente, el HUA calificó para el galardón y reconocimiento otorgado por la JCI porque más allá del cumplimiento de las otras 5 metas, en lo referido a la prevención y el control de las infecciones asociadas al cuidado de la salud, ha logrado implementar satisfactoriamente el programa por haber alcanzado una reducción de hasta un 60% en las infecciones asociadas a dispositivos.

Pese a este logro, se continúa trabajando gracias al convencimiento de que solo a través de un proceso de mejora continua se podrán consolidar y mejorar los resultados. Inclusive para evaluar el nivel de cumplimiento, y por ende seguir mejorando, se llevan a cabo mediciones precisas con el objetivo de monitorear el nivel de adherencia a las medidas.

“Lo que hay que dejar claro es que la JCI no busca hospitales perfectos, sino instituciones que estén encaminadas en la búsqueda permanente por alcanzar una mayor calidad”, consignó por su parte el **Lic. Ariel Palacios**, jefe de Seguridad del Paciente del HUA, y líder global del “Proyecto JCI” ■

## La JCI y el control de infecciones

Entre las 6 metas internacionales para la seguridad del paciente definidas por la JCI, la reducción del riesgo de adquirir infecciones asociadas al cuidado de la salud, ocupa el 5º lugar.

Para poder dar cumplimiento a esta meta, las instituciones analizadas deben evidenciar que han implementado un programa efectivo para la prevención y el control de las infecciones asociadas al cuidado de la salud, entre cuyos componentes se destacan:

- Contar con un sistema de vigilancia de las infecciones en toda la institución.
- Cumplir con la adherencia a la higiene de manos.
- Cumplir con el aislamiento de los pacientes derivados desde otras instituciones, que “sean portadores” de gérmenes resistentes.
- Llevar adelante una adecuada higiene ambiental.
- Controlar el uso adecuado de antibióticos.
- Realizar procedimientos invasivos en forma segura, a través del control de los procesos asociados.
- Cumplir y hacer cumplir las medidas de bioseguridad (personal y pacientes).
- Contar con un programa permanente de capacitación para el personal y de educación para el paciente.



# COLEGIO SANTA MARÍA

*Bilingüe*

NIVEL INICIAL • PRIMARIA • SECUNDARIA

ECONOMÍA Y GESTIÓN DE LAS ORGANIZACIONES  
HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES

EXÁMENES INTERNACIONALES DE LA UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE  
EXÁMENES DELF DE LA ALIANZA FRANCESA

*Convenio de articulación académica con el ITBA*

Champagnat 1415 - Acceso Norte Km. 54 - Pilar, Bs. As.  
Tel.: (0230) 4432498  
e-mail: secretaria@colegiosantamaria.com.ar



*Excelencia en atención farmacéutica*



### **Farmacia PARADIÑEIRO**

Ruta Panamericana Km. 50  
Shopping Torres del Sol  
Pilar - Bs. As.  
Tel.: 0230-4473005

### **Farmacia MISBACK**

Av. Camaño 1175  
Ctro. Comercial La Escala  
La Lonja - Pilar - Bs. As.  
Tel.: 0230-4666185

### **Farmacia ZANOTTA**

Ruta 25 Nro.1825  
Escobar - Bs. As.  
Tel.: 0348-4425001

### **Farmacia ROMANI**

Av. Maipu 3548  
Olivos - Bs. As.  
Tel.: 011. 4794-0102/4420

### **Farmacia ALTOCANNING**

Formosa 603  
Shopping Las Toscas  
Ezeiza - Bs.As.  
Tel.: 011. 4389-2454

### **Farmacia MISBACK II**

Villa Adelina 1661  
Ctro. Comercial La Esquina  
Manuel Alberti - Pilar - Bs. As.  
Tel.: 0348-4639068

### **Farmacia DEL PASEO**

Ruta Panamericana Km.44  
Shopping Paseo Pilar - L1 bis  
Del Viso - Pilar - Bs. As.  
Te 02320-478200

### **Farmacia DEL NUEVO PASEO**

R. Panamericana Km 54.5  
Paseo Champagnat,  
Pilar - Bs. As.  
Tel.: 0230-4374470

### **Farmacia DEL CONCORD**

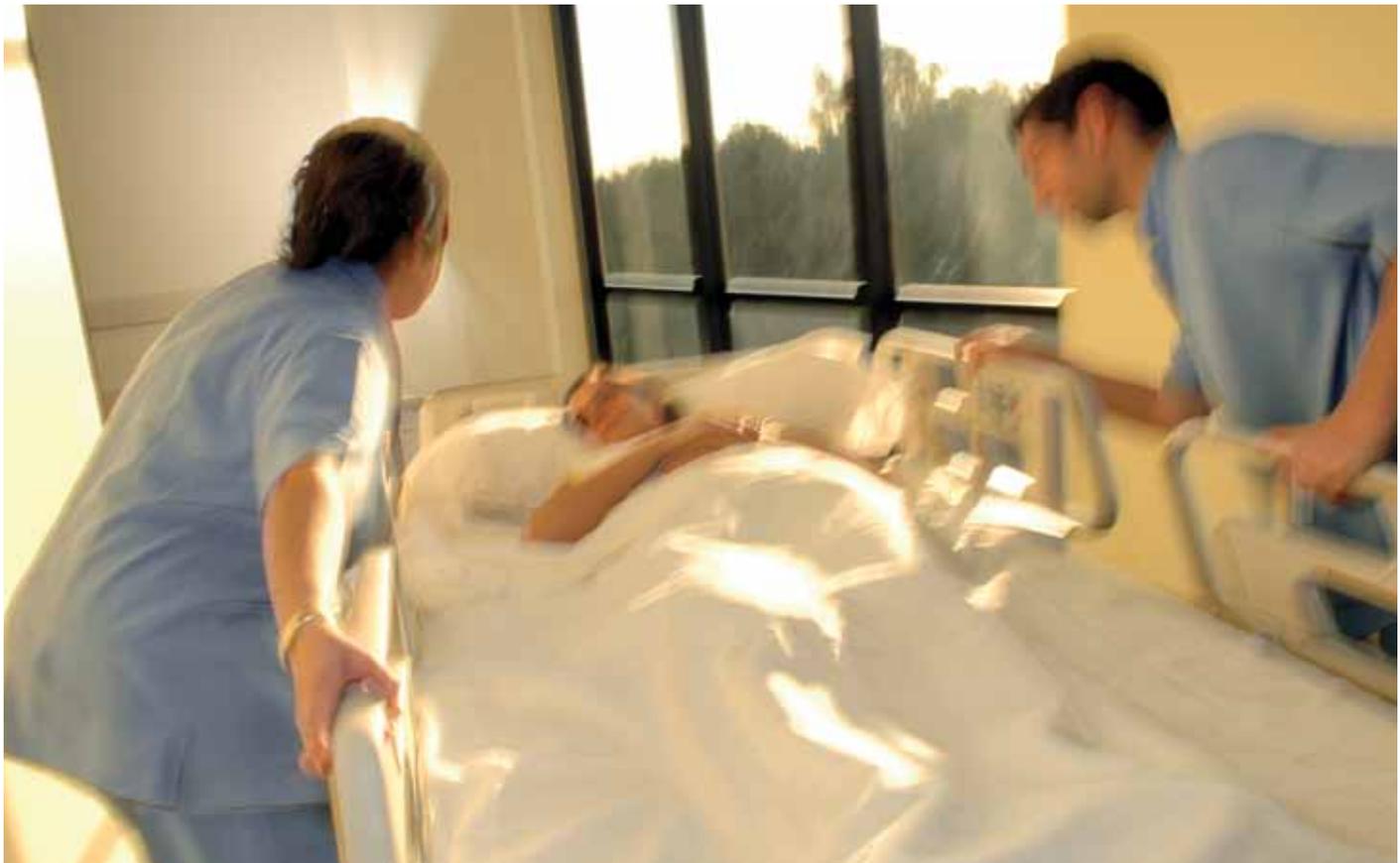
Ruta Panamericana Km. 49.5  
Edificio Concord - UF 211  
La Lonja - Pilar - Bs. As.  
Tel.: 0230-4300183

- *Atendemos todos los días del año* • *Vacunatorio*
- *Entregas a domicilio sin cargo* • *Obras Sociales y Prepagas*
  - *Líneas completas de dermatocósmética*
- *Amplio surtido en accesorios para bebés* • *Ortopedia*

[www.farmaciasgp.com.ar](http://www.farmaciasgp.com.ar)



# Caídas internacionales: soluciones locales



Dentro del contexto de acreditación, el HUA asumió el compromiso de elaborar un programa que facilitó el objetivo de la Meta Internacional: “Reducir el riesgo de daño al paciente por causa de caídas”. Luego de la elaboración del protocolo por el equipo responsable y de su aprobación por el Comité de Seguridad al Paciente, se diseñó un plan de acción estratégico para adultos y niños.

**C**aer es un verbo muy utilizado, principalmente, en sentido figurado. “El caer no ha de quitar la gloria del haber subido”, poetiza Calderón de la Barca. En el presente artículo se desarrolla el alcance de las caídas “concretas” y cómo el HUA minimiza este riesgo.

La prevención de caídas hace referencia a los cuidados que deben ser prestados por enfermería, el equipo interdisciplinario y el personal en contacto con el paciente, incluida su familia, para garantizar la seguridad de éste y de su entorno durante su estancia hospitalaria.

“La prevención de caídas de los pacientes es una de las seis metas prioritarias que nos ha marcado la JCI”, compartió la **Prof. Lic. Silvina Rojas**, Coordinadora de Enfermería de Internación General /UTIM/TAMO. “Desde fines de 2009, junto con un equipo de trabajo compuesto por enfermeras se realizó el protocolo y la difusión de esta meta implementando diferentes estrategias”, completó.

“Lo trascendente es que enfermería asumió un rol protagónico en cuidados que no se habían abordado antes. La oportunidad de transitar el proceso de acreditación nos inspiró y,

a la vez, fuimos parte del constructo de cuidados en la prevención de caídas en el HUA”, aclaró la Lic. Rojas.

### Un objetivo por meta

Cada una de las metas de la JCI establece un sistema de mejora continua y sostenida de la calidad, mediante la aplicación de normas y procedimientos de consenso internacional. “El protocolo”, explicó la Lic. Rojas, “surgió a partir de un buceo bibliográfico que nos posibilitó ver cómo se trabaja a nivel internacional ya que a nivel nacional se cuenta con poco material científico. Luego de varios encuentros y del estudio detallado de las diferentes propuestas para construirlo, acordamos un protocolo de cuidados preventivos para adultos y uno para pediátricos. También fue muy importante la elección de una escala que nos ayude a valorar la situación de riesgo del paciente. De las escalas validadas en otras instituciones sanitarias, elegimos la escala *Downton* para utilizar en los adultos y la *Humpty Dumpty* para los pediátricos”.

Ambos protocolos establecen medidas preventivas para los pacientes con alto riesgo de caídas y medidas estándar de cuidados para todos en general. A los pacientes categorizados como de alto riesgo se los reconoce por una calcomanía redonda y de color azul en la pulsera identificadora y un cartel con recomendaciones ubicado en la cabecera de la cama. A esto se suman todos

“El plan contempló los recursos humanos y materiales, así como los tiempos establecidos dentro del marco de objetivos propuestos. El equipo conformado por enfermeras y una instrumentadora puso los objetivos en acción y recorrió todas las áreas realizando capacitación en servicio sobre el protocolo. También se establecieron vínculos con los servicios de apoyo, como bioingeniería, mantenimiento, servicio de limpieza y admisión, que desde sus funciones participan del cuidado del entorno del paciente.” (Lic. Silvina Rojas).



El personal de vigilancia, enfermería y admisiones está atento a personas con movilidad reducida o problemas de visión. En casos de inestabilidad en la marcha u otros riesgos, se ofrecen medios para sentarse o desplazarse.

### info > Recomendaciones para la prevención de caídas en pacientes hospitalizados

- 1. Identificar factores de riesgo y pacientes con riesgo de sufrir caídas durante su estancia hospitalaria.
- 2. Promover intervenciones para la prevención de caídas dirigidas tanto a profesionales sanitarios como no sanitarios incluyendo cuidadores y pacientes.
- 3. Unificar el plan de actuación ante caídas.
- 4. Determinar la incidencia de las caídas que

se producen en el hospital y analizar, a través de los sistemas de registro existentes, sus causas y consecuencias así como también la eficacia de las medidas preventivas y de actuación protocolizadas.

- 5. Ser participe de la prevención de caídas y actuar en casos de caídas ya acontecidas. Esto es un deber que involucra a todo el personal en contacto directo con los pacientes,

tanto sanitario (médicos, enfermeras, auxiliares de enfermería) como no sanitario (administrativos, servicio de limpieza), y en contacto indirecto (servicio de farmacia). Los supervisores de enfermería de cada unidad son los responsables de velar por el cumplimiento de este protocolo.

*Complejo Hospitalario Universitario de Albacete (CHUA).*



## Necesidades y cuidados

La injerencia de enfermería en la calidad del servicio es fuerte porque es el personal que más horas permanece al lado del paciente durante su período de internación. El profesional de enfermería es quien debe valorar las necesidades del paciente y establecer un plan de cuidados para satisfacerlas. Estas necesidades no son las mismas que evalúan los médicos sino que surgen de la respuesta humana del paciente a su propia patología. Por ejemplo, si dos pacientes tienen diagnósticos idénticos, los cuidados de enfermería que surgen de ese diagnóstico serán idénticos pero la respuesta humana a ese diagnóstico por parte del paciente será única e individual.

Quien está internado no puede evaluar objetivamente nuestra competencia pero sí puede hablar de la confianza, seguridad y educación que recibe. Estos aspectos son sólo la punta del iceberg de lo que la enfermera debe desarrollar para poder brindar un cuidado seguro y de calidad.

Según Bárbara Carpers, el conocimiento de la enfermería se basa en cuatro pilares: científico empírico, ético, estético y personal. La solidez con que estos conocimientos se adquieren permite al profesional de enfermería brindar los cuidados que nos proponemos.

*Magister Alejandra Parisotto, miembro del Consejo de Dirección de Enfermería.*

La prevención de caídas hace referencia a los cuidados de enfermería, del equipo interdisciplinario y del personal en contacto con el paciente, incluida su familia.

A los pacientes categorizados como de alto riesgo se los reconoce por una calcomanía redonda y de color azul en la pulsera identificadora y un cartel con recomendaciones ubicado en la cabecera de la cama.

los cuidados del equipo interdisciplinario y del personal en general para evitar las situaciones de riesgo.

## Jerarquía de riesgos

En relación con otro tipo de incidentes, “las caídas de pacientes son el sexto evento más notificado de la base de datos de Sucesos Centinela de la *Joint*

*Commission*”, cuantificó la Lic. Rojas. “El ingreso de pacientes a una institución sanitaria siempre implica un riesgo independientemente del servicio en el que se encuentre.”

Los cuidados hospitalarios deben abordar una atención sanitaria segura y de calidad a través del aprendizaje y aplicación de medidas de prevención. Dentro del contexto de acreditación, el HUA asumió el compromiso de elaborar un programa que facilitó el objetivo de esta meta: “Reducir el riesgo de daño al paciente por causa de caídas”.

Luego de la elaboración del protocolo por el equipo responsable y de su aprobación por el comité de seguridad al paciente, “se diseñó un plan de acción estratégico”, según expresó la Lic. Rojas. “Este plan contempló los recursos humanos y materiales, así como los tiempos establecidos dentro del marco de objetivos propuestos. El equipo conformado por enfermeras y una instrumentadora puso los objetivos en acción y recorrió todas las áreas realizando capacitación en servicio sobre el protocolo. También se establecieron vínculos con los servicios de apoyo como bioingeniería, mantenimiento, servicio de limpieza y admisión, que desde sus funciones participan del cuidado del entorno del paciente”.

## Cambio progresivo

La adherencia se estableció de forma paulatina. Los indicadores de calidad creados para monitorear el cumplimiento de esta meta fueron aportando los datos para mejorar las estrategias de cumplimiento.

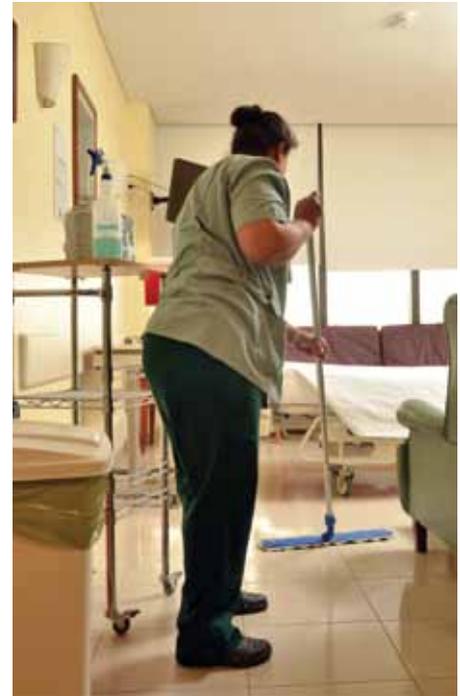
Con el orgullo de quien forma parte del grupo elegido, la Lic. Rojas aseguró que “enfermería enarboló la bandera de esta meta liderando los cambios necesarios para la adherencia a los nuevos cuidados. Hoy, el equipo interdisciplinario está comprometido con esta meta. Cuando surgen dudas, propues-

tas o críticas constructivas relacionadas con la meta de seguridad, se nos consulta como equipo especializado”.

Actualmente, surgen las propuestas de perfeccionamiento por parte de los propios profesionales del cuidado quienes, con pensamiento crítico, logran ver puntos de mejora en el protocolo que, en este momento, se encuentra en proceso de revisión.

En cuanto a la acreditación, la Lic. Rojas aseveró que fue un camino de aprendizaje continuo donde los sueños se convirtieron en desafíos que se fueron materializando a partir de los cambios que se sumaron día a día. La experiencia, como tantas cosas en la vida, dejó sus frutos. “Fuimos aprendiendo de los errores y de los aciertos, siempre teniendo en cuenta que oportunidades como las Metas Internacionales son posibilidades que abren camino hacia la excelencia” ■

Todo personal en contacto directo con los pacientes es partícipe de la prevención de caídas. Los supervisores de enfermería de cada unidad son los responsables de velar por el cumplimiento de este protocolo.



Los servicios de mantenimiento y limpieza, desde sus funciones, participan del cuidado del entorno del paciente.

# *Dra. Nora N. Frascarolli y Equipo*

ODONTÓLOGA M.P. 50.557

**Odontología íntegra y reconstructiva • Implantes • Blanqueamiento Dental • Prótesis Fijas y removibles • Cirugía**



Edificio Sky Glass, P.B. oficina 105, Los Crisantemos 100 (altura rest. Kansas / Ayres del Pilar)  
Panamericana km 43,5 - Pilar - Buenos Aires - Tel.: 02320.409949 | 0230.15.4306583 | 0230.4664594

# Quirófano odontológico

Comenzó a funcionar el Centro de Implantología y Rehabilitación Oral en los Consultorios externos del Paseo Champagnat. El servicio está destinado a la atención –programada– de casos de pérdida de hueso maxilar. Se atiende solo las cirugías de implantología oral y regeneración ósea de maxilares y todos los tratamientos de prótesis fija y removibles sobre implantes dentarios.

Noelia Veltri



Con el objetivo de continuar sumando servicios y dar lugar a una mayor cantidad de pacientes, a partir del mes de septiembre comenzó a funcionar el Centro de Implantología y Rehabilitación Oral en los Consultorios Externos del Hospital Universitario Austral (HUA) ubicados en el Paseo Champagnat. Los profesionales se abocarán a la implantología oral y la pérdida de huesos maxilares por distintas razones.

El **Dr. Esteban Lagiglia Karami**, Odontólogo especialista en Cirugía y Traumatología Buco Maxilo Facial y jefe del Servicio de Implantología y Rehabilitación Oral del HUA, explicó que “es importante destacar que el Centro en el Paseo no es un servicio de odontología en el cual se atienden cuestiones inherentes a lo general de esta especialidad, sino que se trata de un servicio de implantología y rehabilitación oral. Se cuenta con un quirófano odontológico para

llevar adelante las cirugías de implantología oral y regeneración ósea de maxilares, así también con un consultorio odontológico para realizar todos los tratamientos de prótesis fija y removibles sobre implantes dentarios”.

“Habitualmente, vemos casos de pérdida de piezas dentarias, con posterior atrofia ósea; aunque también son frecuentes las patologías asociadas como caries o enfermedad periodontal. En este caso, dichas afecciones puntuales se atenderán también en los consultorios externos del Paseo Champagnat, aunque sólo enmarcadas en tratamientos integrales de pacientes que necesiten implantes dentarios”, detalló el especialista.

En cuanto a las causas que se relacionan con la pérdida de piezas dentarias se cuentan, justamente, las caries y la enfermedad periodontal (proceso inflamatorio de las encías, que daña el tejido de los dientes); aunque también los traumatismos, el fracaso de ciertos tratamientos endodónticos (tratan el interior del diente), la presencia de quistes odontogénicos y el desarrollo de patologías articulares por prótesis en desadaptación oclusal y marginal, entre otras.

### Procedimiento programado

El equipo del Centro de Implantología y Rehabilitación Oral está integrado por 4 profesionales odontólogos, una coordinadora, además de una asistente de quirófano. El lugar tiene su propia sala de espera y una línea telefónica exclusiva. Además de los turnos, durante el horario de servicio, se recibirán consultas espontáneas, así como también pacientes derivados por servicios del Hospital Universitario Austral u otras instituciones.



“El Centro de Implantología y Rehabilitación Oral en el Paseo Champagnat no es un servicio de odontología en el cual se atienden cuestiones inherentes a lo general de esta especialidad, sino que se trata de un servicio de implantología y rehabilitación oral. Se cuenta con un quirófano odontológico para llevar adelante las cirugías de implantología oral y regeneración ósea de maxilares, así también con un consultorio odontológico para realizar todos los tratamientos de prótesis fija y removibles sobre implantes dentarios”. (Dr. Esteban Lagiglia Karami).

“La implantología es un procedimiento programado, es decir que no se trata de una urgencia, por lo que no tendremos guardias. Solo se atenderá a quienes se acerquen con turno o bien mediante consultas espontáneas realizadas durante el horario de servicio. Por último, recibiremos pacientes derivados de otros servicios del HUA o ajenos al mismo”, completó el Dr. Lagiglia Karami.

“El servicio de Implantología y Rehabilitación funciona desde hace 3 años en el Hospital, aunque hasta ahora estaba destinado sólo a pacientes de alta complejidad. Es decir que accedían a él personas con diferentes patologías asociadas, que requerían un gran número de implantes, que se realizaban bajo anestesia general. Sin embargo, la estadística muestra que la mayoría de los pacientes que deben someterse a un tratamiento de implantología oral no necesitan anestesia general o un quirófano”, refirió el Dr. Lagiglia Karami.

Ante la gran demanda y debido al incremento de consultas por parte de los pacientes en los últimos 3 años, se decidió abrir el servicio del hospital también a pacientes de mediana y baja complejidad.

“Son personas que requieren entre uno y siete u ocho implantes, así como también cumplir con la rehabilitación protética. Para eso, es necesario contar con instalaciones odontológicas apropiadas”, especificó.

### info ¿Cómo acceder al servicio?

Para acceder, al Centro de Implantología hay que llamar a la línea telefónica exclusiva **0230-448-2368** para arregar un turno con la coordinadora.

Los días y horarios de atención son: lunes, miércoles y viernes de 14:00 a 20:00.

Cabe recordar que también se atenderán pacientes que concurran al servicio espontáneamente, aunque estos deberán esperar a que todos aquellos que sí concertaron un turno previamente sean atendidos. **La primera consulta es gratuita.**

## Dos años de trabajo en el Paseo Champagnat

Luego de soñar el proyecto durante meses, en agosto del año 2011, abrieron las puertas los consultorios externos del HUA en el Paseo Champagnat. En ese lugar se atienden diversas afecciones, de lunes a viernes entre las 8:00 y las 20:00, siempre mediante turnos que se obtienen llamando al hospital al 0230-448-2000.

El objetivo de este proyecto fue acercar el hospital a la gente y acelerar los tiempos de los turnos; y se eligió el paseo por su estratégica ubicación sobre Panamericana, cerca de Pilar y con fácil acceso.

“La apertura de consultorios externos que complementen el proyecto hospitalario forma parte de nuestro plan estratégico. Por otro lado, el importante crecimiento que hemos tenido en los últimos años, nos exige respuestas adecuadas a las necesidades de atención de nuestros pacientes”, expuso al momento de la inauguración el **Lic. José Luis Puiggari**, director general del HUA.



### Novedades

Respecto a los tratamientos de vanguardia, el Dr. Lagiglia Karami esgrimió que “todo lo asociado al tratamiento integral para la regeneración ósea de los maxilares se cuenta entre las novedades más importantes actualmente”. En general, estos se llevan a cabo en pacientes que presentan algún tipo de atrofia que debe tratarse con implantes debido a la falta de función del hueso.

“Otra novedad es el trabajo multidisciplinario, razón por la cual nuestro servicio cuenta con un equipo de profesio-

sionales de distintas especialidades. Esto nos ayuda a resolver de mejor forma la parte más difícil de esta especialidad que es el diagnóstico. Es decir, por qué se perdieron las piezas dentarias naturales que tenía el paciente originalmente. Desde el punto de vista de la colocación de un implante, saber esto es fundamental para empezar a pensar en la rehabilitación de la boca”, consignó el especialista.

También completó diciendo que cuando se logra determinar la causa de la pérdida, y tratarla, el éxito de los implantes está garantizado ■

# INSEGURIDAD

www.watchman.com.ar  
info@watchman.com.ar

## ASALTAN COUNTRY EN BARRIO CERRADO

Una familia del Barrio Cerrado El Zor al fue...  
Barrio. Los delincuentes...  
seguridad privada del lugar...  
"Temí lo peor". Pág. 07



WATCHMAN

SEGURIDAD PRIVADA

## INSEGURIDAD EN COUNTRY O A LOS BARRIOS CERRADOS

La inseguridad ha llegado a los Countries y Barrios Cerrados del interior y del conurbano bonaerense. Pág. 13

### SEGURIDAD PRIVADA PARA EL MUNDO REAL

Watchman es una empresa dedicada a prevenir y neutralizar el delito en barrios cerrados, countries y empresas. Un equipo de profesionales altamente capacitados, equipados con la tecnología y medios adecuados para brindar respuestas rápidas a sus necesidades. **Respeto, servicio y eficacia para su seguridad.**



# Hauswagen

PILAR | ESCOBAR  
Concesionario oficial Volkswagen



facebook.com/hauswagenvw

Pasión por el cliente

- Toda la gama volkswagen.
- Descuentos especiales.
- Entrega inmediata.
- Atención personalizada.
- Tomamos mejor tu usado.



**Hauswagen Pilar Panamericana**  
Panamericana ramal Pilar Km. 51,5  
Tel.:0230-4435800

**Hauswagen Pilar Centro**  
Ruta 8 Km. 54 - Pilar  
Tel.:0230-4430611

**Hauswagen Escobar**  
Panamericana ramal Escobar Km. 50  
Tel.:0348-4431280

[www.hauswagen.com.ar](http://www.hauswagen.com.ar)

Fotos no contractuales - Hauswagen Pilar SA se reserva el derecho de admisión.

# Colegio del Pilar

# 30<sup>th</sup>

## ANNIVERSARY



*There is nothing like dreams to create the future.*

School Projects

Music

Activities

Respect

*Walk your dream.*

Drama Club

E-Learning

Green Look

Awards

Sports

Recycling



News

Ethics

Olympics

Community

www.world

International

Workshops

Trips

BOOKS

Exams

Debating

Effort

Wisdom

art

Family life



[www.colegiodelpilar.com.ar](http://www.colegiodelpilar.com.ar)

Ruta Provincial 34 km 2,5 (1629) Pilar . Buenos Aires . Tel./Fax: 0230-4426017



# Green GREEN

Green Hotel acompaña al Hospital Austral, brindando un excelente servicio de alojamiento temporario o permanente.

Habitaciones simples, dobles o departamentos, equipados con buen comfort.

Ramallo 536 (altura Ruta 8, Km 62), Fátima, Pilar (1629), Buenos Aires, Argentina.  
(0230) 4490081 / 4431531  
greenhotel@coscfa.com.ar

[www.greenpilar.com](http://www.greenpilar.com)



**La Fuente**  
RESTAURANT

Presentamos nuestra excelente propuesta, menú a la carta:  
**Fiambre, plato principal y postre, por \$ 85**

De lunes a viernes, almuerzos ejecutivos:  
**4 platos a elección a \$38 (bebidas 50% menos)**

ABIERTO TODOS LOS MEDIO DÍAS - MIÉRCOLES A SÁBADO POR LA NOCHE  
AIRE ACONDICIONADO, CALEFACCIÓN, SEGURIDAD



[www.restaurantlafuente.com.ar](http://www.restaurantlafuente.com.ar)

PANAMERICANA KM 50,5 (FRENTE A LA AGENCIA DE FORD ARDAMA)  
TEL 0230-4667167 / 4667616 - [enmorsr@hotmail.com](mailto:enmorsr@hotmail.com)

## FUTBOL 7 INTERCOUNTRIES

Torneos especialmente diseñados para  
Clubes de Campo, Barrios Privados y Countries

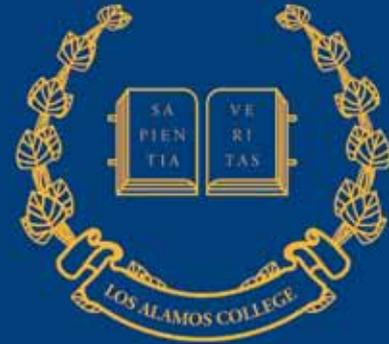


### INSCRIPCIÓN ABIERTA

TORNEOS  
INICIAL y FINAL

Categorías: Júnior "A", "B", Libres  
Sénior "A" "B" y Sénior "Max"

Visite nuestra página web:  
[www.ligaintercountries.com.ar](http://www.ligaintercountries.com.ar)  
Informes: 0348-4425932  
Cel: 15-5249-2218 Id (nextel): 54\*129\*467



**Los Alamos College**

KINDERGARTEN & PRIMARY COLLEGE

SARGENTO CABRAL 208, INGENIERO MASCHWITZ, BS. AS.

Tel.: (011) 5368-5220 o (0348) 444-2025 \* Cel.: (011) 15 5515 8509

[www.losalamoscollege.com.ar](http://www.losalamoscollege.com.ar)

[info@losalamoscollege.com](mailto:info@losalamoscollege.com)

## COMERCIANTES INTEGRADOS FRENTE AL HOSPITAL AUSTRAL

FELICITAN A LA INSTITUCIÓN POR LA CERTIFICACIÓN  
OBTENIDA JOINT COMMISSION INTERNACIONAL



Lubricentro y mecánica integral  
011-1534479899  
011-1569897919



Alquiler y venta  
0230-4544046  
011-1565106146



Restaurant & delivery  
0230-4480878



Sinónimo de prestigio  
0230-4480514

**ATENCIÓN ESPECIAL Y DESCUENTOS EXCLUSIVOS A PROFESIONALES Y PACIENTES**

**Acérquese y conozca nuestros beneficios integrados. Estamos cerca suyo, frente al Hospital Universitario Austral**

# HAY COSAS QUE NUNCA PUEDEN FALTAR EN TU CASA

*Un equipo técnico móvil presta asistencia integral ante eventuales fallas, tratando de resolverlo en el lugar ó trasladando a nuestros talleres sus equipos para ser reparados en tiempo y forma.*

*Cuando se trata de agua, cualquier reclamo se convierte en Emergencia.*



S.O.S)

**Dos Arcos S.R.L.**

**Casa central:**

Ruta 8 N° 7.636 km. 35.600 (B1615FSU) - Grand Bourg - Bs. As.

Tel.: 02320-433939/422487 - Cel.: 011-5646-0244

**Oficina pilar:**

Panamericana km 50 - Chubut 47 - Pilar - Bs. As. | Tel.: 0230-4426633

**Perforaciones  
Arco Iris**

[www.perforacionesarcoiris.com](http://www.perforacionesarcoiris.com)



**COLEGIO ARGENTINO  
BROWN**

**NIVEL INICIAL - PRIMARIO - SECUNDARIO**

**ORIENTACIÓN EN COMUNICACIÓN - INGLÉS INTENSIVO**

- Convenio educativo con la U.T.N. (Programa de certificaciones informáticas)
  - Exámenes internacionales Anglia Ascentis ESOL Examinations
  - Exámenes Nacionales de la Asociación de Ex alumnos del profesorado en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández"

Sanguinetti 1210 - Pilar

tel:(0230) 4431078

[a\\_brown@speedy.com.ar](mailto:a_brown@speedy.com.ar)

[www.abrown.com.ar](http://www.abrown.com.ar)



# ARAMARK

Aramark felicita al Hospital Universitario Austral por ser el primero en el país en obtener la máxima acreditación mundial en centros de Salud.  
Nos sentimos orgullosos de acompañar al Hospital con nuestro servicio de alimentación por mas de 6 años

[www.aramark.com.ar](http://www.aramark.com.ar)

**Oficina Central: Moreno 651, Capital Federal.Tel. 5171-7700**

## COSMAN

*The Leader in RF Medicine Since 1952*

*Four Electrode RF Generator*



*The Next Generation in  
RF Pain Management*



Cerrito 520, 5to piso, Buenos Aires,  
Capital Federal, C1010AAL Argentina  
Tel.: (+5411) 5275-7571 / 5275-7572  
Fax: (+5411) 4382-8874  
[cotizaciones@hecaglobal.com](mailto:cotizaciones@hecaglobal.com)

**G4  
Version 2**



# Sabías, ¿qué?



## Centro Académico de salud

El HUA fue evaluado por la Joint Commission International (JCI), la organización más importante a nivel mundial en la acreditación de centros sanitarios. Se dedica a la inspección, mediante un proceso voluntario de certificación, de unas 20.000 instituciones entre las que figuran hospitales, centros ambulatorios y de atención primaria, centros de salud mental, socio-sanitarios y servicios de atención domiciliaria.

Natalia Giacani



### Estrategias específicas

La acreditación por parte de la JCI supone el cumplimiento satisfactorio de cada una de las “Metas Internacionales de Seguridad del Paciente”, que son estrategias específicas, basadas en la evidencia y la opinión de expertos mundiales, dirigidas a mejorar aspectos concretos de la seguridad de la atención médica y cuidados de la salud.

### Primero en la Argentina

El Hospital se posiciona como uno de los primeros del mundo en alcanzar esta categoría, más allá de ser el primero de Argentina en haber recibido la acreditación.



## Evaluación

Se evaluaron:

Más de 1.600 puntos de auditoría contenidos en 334 estándares

Aspectos relacionados al mejoramiento de la calidad y seguridad del paciente, el control de infecciones asociadas al cuidado de la salud, los derechos de los pacientes, el estilo de gobierno y liderazgo, la gestión de medicamentos, la gestión de la seguridad y las instalaciones.

La educación del paciente y su familia, los recursos humanos y la accesibilidad y continuidad de los cuidados.

Todas las áreas de atención del Hospital y las dependencias.

Los procesos de la Facultad de Ciencias Biomédicas, razón por la cual la acreditación obtenida es como Centro Académico de Salud.



## Joint Commission International

Es el primer Centro Colaborador de la OMS (Organización Mundial de la Salud) para Soluciones en la Seguridad del Paciente.

Cuenta con los más altos parámetros internacionales vinculados a la acreditación de entidades (acreditados por la Sociedad Internacional para la Calidad en Atención de la Salud-ISQua).

Mantiene tres consejos regionales de asesoría: Asia Pacífico, Europa, Medio Oriente y Norte de África. Trabaja con organizaciones de atención de la salud, gobiernos y defensores internacionales para promover estándares rigurosos de atención y proporcionar soluciones para lograr un rendimiento óptimo.

Acreditó a más de 400 organizaciones de atención de la salud en 50 países.

## El HUA en números desde su inauguración

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Historias Clínicas Nuevas	12,788	25,089	27,023	26,501	27,253	30,111	33,958	36,169	40,561	40,800	41,104	41,544	43,338
Consultas Ambulatorias	34,223	121,186	180,100	212,541	260,959	299,944	359,276	397,240	443,136	480,952	542,146	568,530	606,167
Consultas Externas	25,902	76,974	116,096	140,120	177,933	208,229	242,766	268,995	296,985	323,135	358,908	378,936	397,680
Emergencias	8,321	44,212	64,004	72,421	83,026	91,715	116,510	128,245	146,151	157,817	183,238	189,594	208,487
Internados	956	3,485	6,036	4,903	5,331	5,918	6,811	7,912	8,057	8,440	9,190	9,436	9,540
Días cama	2,953	9,506	14,961	17,287	20,358	23,195	27,251	33,911	35,250	37,820	43,181	43,951	44,987
Cirugías	596	2,046	3,312	4,825	5,743	6,506	7,373	8,350	9,394	9,854	11,448	12,495	13,245
Trasplantes	0	3	18	39	55	66	58	70	79	75	113	100	126
Hepáticos	0	3	17	25	29	29	29	28	30	30	51	50	46
Médula Ósea	0	0	1	14	26	37	29	42	49	45	62	50	80
Diag. Proc.	41,516	216,942	338,998	406,369	487,800	560,290	685,710	758,587	899,809	1,025,741	1,170,099	1,272,359	1,400,443



Científica Central J. Rapoport

Felicita a la Institución  
Hospital Universitario Austral  
por el logro obtenido en la certificación  
Joint Commission International

Venezuela 1949/55

Tel: (5411) 4308-1524/25/28/30

Mail: rrapoport@fibertel.com.ar

Fax: (5411) 4308-1333

Web: www.cientificacentral.com.ar

**BioGenex**  
ACELERANDO EL PASO DE LA MEDICINA PREDICTIVA

Técnicas Precisas  
Diagnóstico Perfecto



- Anticuerpos  
Foli-Monoclonales
- Coloraciones  
Especiales
- Sistemas  
de Detección

IHC | Special Stains | FISH&ISH | miRNA | multiplex IHC/ISH | in Situ PCR

DISTRIBUYE:

**Genex<sup>®</sup> Diagnostics**

Timoteo Gordillo 4229 (C1439GIE)  
Tel.: (+5411) 4601-4816 - Fax: (+5411) 4638-1810  
ventas@genex.com.ar - www.biogenex.com

¡Saludamos a la Universidad Austral por la Certificación obtenida!

**SACH** soubeiran chobet  
Especialidades medicinales desde 1912

**Felicita al Hospital Universitario Austral**  
**1º Centro Académico de Salud de Argentina**  
acreditado por la Joint Commission International (JCI)



**WASLEY S.A.**  
TERMOMECANICA

**AIRE ACONDICIONADO CENTRAL**  
**AREAS LIMPIAS**  
**AMBIENTES CONTROLADOS**

IBARROLA 53 - (1702) - Ciudadela - PCIA. de BS. AS.  
TEL.: 4657-9950 / 6421 FAX: 4657 - 9950  
e-mail: [wasley@speedy.com.ar](mailto:wasley@speedy.com.ar)

**BBW** Bayres Bau Werke S.A.

Soluciones en Ingeniería e Informática

Felicita al Hospital  
Universitario Austral  
por la certificación  
obtenida Joint  
Commission International



NUESTRAS MARCAS



American Fiure S.A. - Juan A. Garcia - 1279 (C1416eke) Ciudad Autónoma de Buenos Aires - Argentina Tel./Fax: (+5411) 4582-5866 / 4583-8150 / 4584-6066 / 4585-5270 e-mail: ventas@americanfiure.net www.americanfiure.net



¡Felicitamos al Hospital Austral por la certificación!



Asesoramiento Gratuito

0800 777 7008

El logo de Coloplast es una marca registrada de Coloplast A/S. © 2013. Todos los derechos reservados. 2000 Humblebar Østermark.



Farmed felicita al Hospital Universitario Austral por la certificación obtenida Joint Commission International



Para cumplir con los estándares internacionales de seguridad al paciente exigidos por la Joint Commission International, el Hospital Universitario Austral autoriza la utilización de pulseras AGO.



AGO SRL - PROVEEDOR EXCLUSIVO DE PULSERAS DE SEGURIDAD AL PACIENTE

Tel.: 011-48360611

info@ago.com.ar - www.ago.com.ar



FARMACIA PATRED S.C.S.

Felicidades a la institución por la certificación Joint Commission International obtenida

OBRAS SOCIALES TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

Lunes a viernes de 8:30 a 19:30 hs Sábados de 8:30 a 13:00 hs

ENVÍOS A DOMICILIO 0230-4480048

Frente al Hospital Austral - Av. Pte. Perón 1507 - Pilar



Maño Gauna CONSTRUYENDO

Diseño y Construcción de casas Planos municipales y finales de obras

Arquitecta María José Gauna

Pilar Point Shopping Tel.: 0230- 4423111 Cel: 011-15-5469-3329 majogau@hotmail.com Facebook: Maño Gauna Arquitecta



Felicidades al  
Hospital Universitario  
Austral por la acreditación  
obtenida en la Joint  
Commission International

**Nutriswiss** 

Distribuidor autorizado  
de guías y bombas Kangaroo  
para alimentación enteral

 **COVIDIEN™**  
Distribuidor Autorizado

Nutriswiss S.A • Tel/Fax (011) 4862 1849 •  
nutriswiss@nutriswiss.com.ar • Pringles 685  
C1183AEK • C.A. de Buenos Aires



**Siempre** 



 **SULLAIR ARGENTINA**

[011] 5941 4444 | info@sullair.com.ar | www.sullairargentina.com  
@SullairArg | facebook: Sullair Argentina S.A. | YouTube: sullairargentina

ESTA SU EMPRESA PREPARADA PARA  
UNA **EMERGENCIA CARDÍACA** ?

Tenga su empresa preparada para  
responder a la cadena de supervivencia



LLAME A LA  
AMBULANCIA

REALICE  
RCP

APLIQUE  
DEA

ARRIBO DE LA  
AMBULANCIA

CUIDADO  
POST-PARO

ACTUAR EN LOS PRIMEROS 10 MINUTOS  
SERÁ FUNDAMENTALIIII

- CUALQUIER PERSONA
- EN TODO MOMENTO
- EN CUALQUIER LUGAR
- RCP ( RESUCITACIÓN CARDIOPULMONAR)
- DEA ( DESFIBRILADOR EXTERNO AUTOMÁTICO)



Distribuidor exclusivo  


Tucumán 1438 - P5 - Of.501 - C1050AAD - Bs. As. - ARGENTINA  
Telefax: (Líneas Rotativas) - 4372-3421 / 26 - Fax: 4372-3493  
info@filobiosis.com.ar - www.filobiosis.com.ar



 **Biocientífica SA**

Calidad en Reactivos. Excelencia en Biotecnología.

**Especialistas en Inmunología  
y en Biología Molecular.**

*Felicidades al Hospital Austral  
por este logro magífico  
que lo coloca a la vanguardia  
de las instituciones de  
salud de la Argentina.*

(54-11) 4857-5005  
www.biocientifica.com.ar

# EL JARDÍN CAUQUÉN SIGUE CRECIENDO



El Jardín maternal y de infantes Cauquén, ubicado en el predio del Parque Austral, inaugurará la sala de 4 años en 2014 (inscripciones abiertas y cupo limitado) y la sala de 5 años en el 2015. El Jardín cuenta en la actualidad con una sala maternal (bebés a partir de los 45 días), sala de 1 año, sala de 2 años y sala de 3 años.

Cauquén desarrolla el proyecto educativo de APDES (Asociación para la Promoción Deportiva, Educativa y Social) para el nivel inicial: **¡Patos al Agua!**, promoviendo una educación integral a través de metodologías innovadoras, enriquecidas con el aporte de las neurociencias: bits de inteligencia, paseos de aprendizaje, circuito neuromotor, audiciones musicales e inglés. Con personal docente altamente capacitado, Cauquén brinda un servicio educativo que potencia la estimulación de aprendizajes “a tiempo” a través del juego acompañando el proceso madurativo de cada niño.

APDES, con más de 40 años de trayectoria en la promoción y orientación de Jardines de Infantes y Colegios, cuenta con 19 centros educativos en Argentina. En 2016 inaugurará dos nuevos colegios de varones y de mujeres, en Pilar, a tan sólo 1500 mts del Hospital Universitario Austral. De esta manera, se dará continuidad al proyecto educativo que había comenzado en 2012 con la inauguración del Jardín Cauquén.

Esta nueva propuesta educativa responde a la creciente demanda generada por la expansión y el desarrollo de la localidad



de Pilar. De esta manera, APDES pretende colaborar con los padres que buscan para sus hijos una educación cimentada en valores para formar personas de bien que influyan positivamente en la sociedad. Siguiendo esta premisa, además del Jardín Cauquén, APDES cuenta en Buenos Aires con el colegio Los Molinos (varones) en Munro, colegio El Buen Ayre (mujeres) y el Jardín de Infantes Buen Molino (mixto), ambos en Beccar; en La Plata con el Colegio Bosque del Plata (varones), Crisol (mujeres) y el Jardín de Infantes Crisol (mixto).





Proveedor de Paños para  
la Higiene Corporal con Solución  
Jabonosa de Clorhexidina  
y Manzanilla Marca NATURAL TOUCH

Felicita al Hospital  
Universitario Austral, el  
logro de la Acreditación en la  
JOINT COMMISSION INTERNATIONAL

Av. Gaona 4338, CABA  
Tel/Fax: 011-4636-0395  
Mail: [info@labmiflora.com.ar](mailto:info@labmiflora.com.ar)  
Web: [www.labmiflora.com.ar](http://www.labmiflora.com.ar)



Clinicaltech, fabricante de  
**CLINICALBAG** y distribuidor  
exclusivo de Colchón térmico  
Alpha y Retractor Lone Star,  
felicita al Hospital Austral  
por la acreditación del  
*Joint Commision International.*



Almirante Brown 1233 - Merlo (1722), Buenos Aires  
Tel.: (0220) 486 835 - [www.clinicaltechsrl.com](http://www.clinicaltechsrl.com)

**Felicitaciones**  
por el logro obtenido

**Hill-Rom**

Les desea IRAOLA Y CIA S.A.  
Distribuidor oficial  
de camas HILL-ROM

[www.iraola.com](http://www.iraola.com) / [informes@iraola.com](mailto:informes@iraola.com) / (011) 4952-9800

1° HOSPITAL ACADÉMICO EN EL PAÍS  
acreditado por la  
Joint Commission International  
¡FELICITACIONES!

**STANLEY**  
Healthcare

Les desea IRAOLA Y CIA S.A.  
Distribuidor oficial de soluciones  
mediante radiofrecuencia AEROSCOOT / HUGS

[www.iraola.com](http://www.iraola.com) / [informes@iraola.com](mailto:informes@iraola.com) / (011) 4952-9800

## NUEVA LICENCIATURA EN PSICOLOGÍA BAJO LA DIRECCIÓN DE LA FACULTAD DE CIENCIAS BIOMÉDICAS



La Universidad Austral incorpora la carrera de Psicología a su propuesta académica de grado.

La misma, se encuentra bajo la dirección de la Facultad de Ciencias Biomédicas con el factor diferencial de estar integrada al Hospital Universitario Austral, garantizando de esta manera, una formación clínica integral, actual y sólida.

El objetivo indiscutido es la excelencia en los conocimientos, en el saber hacer y en el saber ser del futuro egresado, preparándolo para la investigación y para el ejercicio profesional en las distintas áreas de la psicología (Clínica, Laboral, Jurídica, Social, Educativa).

Cuenta con un amplio programa de intercambios internacionales e interesantes convenios con Defensorías, Escuelas, y diversas Instituciones públicas y privadas que respaldan y supervisan junto a destacados profesores, la actividad práctica y de investigación de los alumnos.

Para aquellos interesados en recibir más información sobre la carre-

ra y la inscripción a sus cursos de ingreso en noviembre y febrero, podrán contactarse con la oficina de Admisiones de Grado de 9 a 18 h, de lunes a viernes en el Campus Universitario de Pilar.

### Más información:

Plan de estudio:

<http://issuu.com/universidadaustral/docs/psicologia>

**0800-222-8648**

[info@austral.edu.ar](mailto:info@austral.edu.ar)

[www.austral.edu.ar](http://www.austral.edu.ar)

■ Proyecto de carrera acreditado por la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria CONEAU. Dictamen en proceso de protocolización.

**INSCRIPCIONES ABIERTAS**





Proveedor de Packs Quirúrgicos Descartables del Hospital Universitario Austral

BlueCap  
Exclusive Clothes  
**GreenCap**<sup>®</sup>  
Packs Quirúrgicos Descartables

“  
Felicitamos a la institución por el logro obtenido en la certificación Joint Commission International  
”

En **GreenCap**, principal fabricante de productos médicos en Argentina, en términos de organización industrial, contamos con una estrategia definida sobre una base global implementada localmente.

A. Malaver 4223. Munro (B1605BEC)  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: (011) 4761-4103 / 4761-4319



Felicitamos al  
**Hospital Universitario Austral**  
por su acreditación en la  
Joint Commission Internacional,  
catalogado como el **primer**  
**“Centro Académico de Salud”**  
de la República Argentina

Av. Jorge Newbery 4400 - C1427CAB - Ciudad de Buenos Aires - Argentina  
Tel: (5411) 4855-0738 / Fax: (5411) - E-mail: info@grupoorionsrl.com.ar



DCD Products S.R.L.  
Felicitamos el nuevo logro del  
Hospital Universitario Austral  
en su acreditación por  
Joint Commission International

DCD PRODUCTS S.R.L. | Lartigau 1152 - (1875)  
Wilde - Avellaneda - Buenos Aires - Argentina  
Tel.: (54 11) 4217-1223 | Fax: (54 11) 4217-1226 |  
Email: info@dcdproducts.com.ar - www.dcdproducts.com.ar

FELSAN felicita al  
**Hospital Universitario Austral** por el logro de obtener la **certificación de la Joint Commision International**

REDIAR<sup>®</sup>



ROTEM<sup>®</sup>  
The bleeding management system

**FELSAN** proveedor del servicio de Medicina Transfusional con sus reactivos para inmunohematología y tromboelastometría.

FELSAN S.R.L. Estomba 288, C1427COF, C.A.B.A., Argentina. Tel/Fax: 54 11 4554-7990 (rotativos) ventas@felsan.com.ar www.felsan.com.ar

### ■ Será beatificado el primer rector honorario de la Universidad

Álvaro del Portillo, primer prelado del Opus Dei y primer rector honorario de nuestra Universidad, será beatificado. El Papa Francisco aprobó un milagro atribuido a su intercesión. Providencialmente, la aprobación del Santo Padre se da el mismo día en que autorizó la canonización de Juan Pablo II.

Monseñor Javier Echevarría, prelado del Opus Dei y rector honorario de la Austral, expresó en el sitio [www.opusdei.org](http://www.opusdei.org) que estas noticias son “motivos de honda alegría y una feliz coincidencia”. El beato Juan Pablo II tenía un gran afecto por Don Álvaro, como tradicionalmente se le llama.

Álvaro del Portillo nació en Madrid el 11 de marzo de 1914. Ingeniero de profesión, estudió luego Filosofía y Letras, y se doctoró en Historia y en Derecho Canónico. Fue un estrecho colaborador de San Josemaría durante los inicios del Opus Dei. Durante el Concilio Vaticano II, fue designa-



do Consultor de la Congregación del Concilio por el Papa Juan XXIII, y luego Pablo VI le encomendó otras tareas en aquella instancia histórica de la Iglesia. El 15 de septiembre de 1975 fue elegido primer sucesor de san Josemaría, y luego, cuando el Opus Dei fue erigido Prelatura Personal, fue su primer primer Prelado. Recibió la ordenación episcopal en 1991, y falleció en 1994.

El milagro aprobado por la Santa Sede se refiere a la curación instantánea en 2003 del niño chileno José Ignacio Ureta Wilson que a los pocos días de nacer, sufrió un paro cardiaco de más de media hora y una hemorragia masi-

va. Sus padres rezaron con gran fe a través de la intercesión de Mons. Álvaro del Portillo y, cuando los médicos pensaban que el bebé estaba muerto, sin ningún tratamiento adicional y de modo totalmente inesperado, el corazón del recién nacido comenzó a latir normalmente.

### ■ Ranking de universidades con menos de 50 años

En la edición 2013 del ranking “QS Top 50 under 50”, que agrupa a las universidades nacidas en todo el mundo en los últimos 50 años, la Universidad Austral figura en el puesto 41. Además, según el ranking, la Austral es la mejor

de la Argentina y la segunda de América Latina. El ranking es liderado por la Hong Kong University of Science and Technology, y está integrado por todas universidades ubicadas en el top 350 del ranking mundial de Universidades.

### ■ Fernando Fragueiro, nuevo Rector de la Universidad Austral

El Dr. Fragueiro se desempeña como Profesor del área de Comportamiento Humano en la Organización del IAE Business School, del que fue Director entre 1995 y 2007. Además, ocupando ese cargo, en el período 1998 – 2007 fue Vicerrector de la Universidad. Es Licenciado en Administración de Empresas por la Universidad Católica Argentina (UCA) y Magíster en Administración de Empresas por el IAE.



Obtuvo su Ph.D. en Industrial and Business Studies en la Universidad de Warwick, en el Reino Unido. Su tesis trató sobre los procesos de liderazgo estratégico en Escuelas de Negocios durante el período 1990-2004. Entre otros, fundó y dirige el Consejo Empresario para el Desarrollo y la Integración (CEDI), integrado por CEO regionales responsables por las operaciones en América Latina de alrededor de 40 multinacionales.

# fermedical

INSUMOS MEDICOS



*Calidad Superior  
en insumos médicos*

Distribuidores de:

- Productos biomédicos descartables
- Medios de contraste

**Felicitemos al  
HOSPITAL AUSTRAL por la certificación  
JOINT COMMISSION INTERNATIONAL obtenida**

Adolfo Alsina 1433 • P.B. :: C.A.B.A. (C1088AAK)  
• Tel./Fax: 4382-5566 / 0913 •  
info@fermedical.com.ar :: www.fermedical.com.ar



**Líderes en UPS  
de alta potencia**



**UPS alta capacidad y confiabilidad**

**SAFEPOWER  
EVO**



de 40 a 1.000 Kva  
Trifásicas / Trifásicas



de 10 a 30 Kva  
Trifásicas / Trifásicas

• Otros modelos consultar



Para mayor información  
técnica de nuestros  
productos, solicite  
los archivos PDF

REPRESENTANTE EXCLUSIVO  
DE **DEL** EN ARGENTINA

**CREXEL SRL**

Av. Brasil 917 - CABA - (C1154AAO)  
Tel./Fax: 4300-5575/7542 - 4307-8243/9401  
www.crexel.com.ar • ups@crexel.com.ar

**0800-999-273935**

25 años brindando Energía Segura



Proveedor exclusivo de servicios de pintura  
en el mantenimiento general del Hospital, Felicita al  
Hospital Austral por ser uno de los primeros en el  
mundo en alcanzar la categoría denominada  
**"Centro Académico de Salud"**  
otorgada por la Joint Commission International (JCI),  
y permitir que esta auditoria realizada evalúe  
también nuestros trabajos de pintura.

**COLOR Y PINTURA S.A.** - Paraguay 450 2º B - Don Torcuato  
011-4748-0904 / 15-4986-0092 / 93

**TABIQUE Y CIELORRASOS**  
**DURBECK** S.R.L.  
**VENTA Y COLOCACION**

"Felicitemos al Hospital  
Universitario Austral por  
la nueva certificación  
obtenida."

**Pte. A. ILLIA (ex Ruta 8) 2379 | Muñiz | Bs.As.  
Tel.: (011)- 4667-4343 | www.durbeck.com.ar**

## LA MEJORA CONTINUA EN LAS ORGANIZACIONES

Cada vez es más frecuente escuchar de empresas u organizaciones que están trabajando para la mejora continua. ¿Sobre qué trata este concepto? En palabras simples, la mejora continua significa dedicar tiempo para, sistemáticamente, apartarse por un rato de lo cotidiano y reflexionar acerca de las cosas negativas que ocurren en la organización (con personas, servicios, productos, procesos y/o tecnología).

¿Qué problemas se presentan con frecuencia y de modo recurrente? ¿Sobre qué se quejan habitualmente nuestros clientes, usuarios o pacientes? ¿Cuántas veces se han acabado los insumos necesarios? ¿En cuántas ocasiones se tuvo que repetir el mismo trabajo? La lista de problemas puede llegar a ser muy amplia, dependiendo de la complejidad de los procesos y el tamaño de la organización. Sin embargo, los que trabajan para la mejora continua, una vez identificados los problemas, asignan recursos (idealmente equipos de trabajo) para priorizar los problemas, elegir sobre cuáles trabajar, analizar las causas-raíz que están originándolos, evaluar alternativas más adecuadas de solución, asegurarse de llevarlas a cabo y evaluar los resultados logrados para corregir y hacer ajustes si fuera necesario. Lograda esa mejora, los colaboradores se enfocan a trabajar sobre el siguiente problema de la lista de prioridades y así sucesivamente. ¿Por cuánto tiempo? Por todo el tiempo que



la organización quiera seguir siendo competitiva y con niveles de excelencia que la hagan distinta del resto de organizaciones similares.

Encarar proyectos de mejora continua apoyados en el desarrollo de la creatividad y el compromiso del personal puede ser la diferencia entre “ser una más y sólo subsistir” o pasar a ser referentes dentro de su ámbito y convertirse en modelos a imitar. Así lo han entendido las organizaciones

que han certificado o acreditado normas de calidad o que se rigen por criterios de excelencia, como es el caso del Hospital Universitario Austral que, al obtener la acreditación del área internacional de la *Joint Commission on the Accreditation of Healthcare Organizations* (JCAHO), ha demostrado el énfasis puesto de manifiesto en la calidad de su trabajo orientado al servicio de la persona y al desarrollo de los valores humanos.



### ■ Ing. Osvaldo Cornejo

Ingeniero especializado en Gestión de Calidad y Medio Ambiente.  
Director de Horus Management Strategy  
Evaluador del Premio Nacional de la Calidad, Edición 2012  
Mail: [ocornejo@horusms.com](mailto:ocornejo@horusms.com)  
Web: [www.horusms.com](http://www.horusms.com)

**Horus Management Strategy** es una consultora radicada en Córdoba-Capital con más de 15 años de experiencia en asesoría y capacitación para la implementación de Sistemas de Gestión de Calidad y Medio Ambiente y Reingeniería de Productos y Procesos y promotores de “Agilidad en las Organizaciones”.

“Agilidad en las organizaciones” es una nueva forma de ges-

tionar con un enfoque centrado en lo humano (desarrollo de equipos de trabajo creativos con personal altamente comprometido para la obtención de valor de manera continua). Cuenta con proyectos desarrollados en Argentina y Chile y capacitaciones brindadas en Argentina, Chile, Uruguay, Ecuador, Colombia y España y participación en conferencias internacionales como Ágiles 2012 y Ágiles 2013.

Nos adherimos  
felicitando al Hospital  
Universitario Austral  
por la certificación  
internacional obtenida  
Joint Commission



INSUMOS PARA ESTERILIZACIÓN  
[www.kims.com.ar](http://www.kims.com.ar)



SOLUCIONES  
MAXILOFACIALES  
E INNOVACION QUIRURGICA

Nos complace felicitar al Hospital Universitario Austral,  
por los logros obtenidos.  
Es en su labor, que se vió premiado en tan distinguida acreditación  
por la Joint Commission International (JCI).



Hipólito Yrigoyen 4230 • Buenos Aires • Argentina  
Teléfonos: 4981-1478 / 9381 / 0833 / 4958-2607 • Fax: 4981-2018  
[soluciones@soluciones-maxilofaciales.com](mailto:soluciones@soluciones-maxilofaciales.com)

Felicitamos al Hospital  
Universitario Austral  
por la certificación Joint  
Commission International  
obtenida

**GRIFOLS**

Grifols Argentina, S.A.  
Av. Mitre n° 3690/3790 1605 Munro - Partido de Vicente Lopez  
Provincia de Buenos Aires ARGENTINA  
Tel. 00 54 11 47625100 Fax 00 54 11 47624466  
E-mail: [argentina@grifols.com](mailto:argentina@grifols.com)



UN NUEVO RUMBO AL SERVICIO DE LA SALUD

*Felicita al Hospital  
Universitario Austral  
por la certificación obtenida  
Joint Commission International*



www.phpro.com.ar



23 habitaciones dobles, triples y cuádruples  
Aire acondicionado, frigobar, TV LCD 32"  
Suites con hidromasaje / Piscina, Restaurante  
Servicio de habitación / Estacionamiento - Seguridad

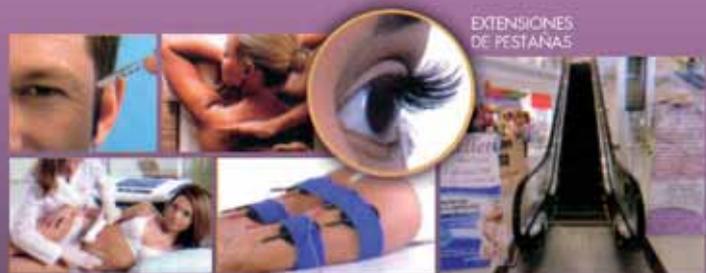
**BABETTE**  
*Elaboración Casera*

Av. Juan D. Perón (Ruta 234) 1461, Pte. Derqui, Partido de Pilar (CP 1635)  
Frente al Hospital Universitario Austral - Tel.: (+54 0230) 4480713/14

## ESTÉTICA FACIAL Y CORPORAL

# Modeller

Modela tu cuerpo



EXTENSIONES DE PESTAÑAS

Cosmiatría - Estética facial - Estética corporal - Aparatología  
Cirugía plástica y reparatora - Depilación definitiva (IPL)

Venta de productos

Shopping Pilar Point - 3º piso - Of. 310  
Tel.: 0230-437-3533 / 011-15-5428-7165  
modeller\_modelatucuerpo@hotmail.com



Seguinos en Facebook y enterate de nuestras promociones diarias

## AGENCIA PILAR

VENTA DE PASAJES A TODO EL PAIS

**NO TENEMOS SUCURSALES**

34 años brindando el mejor servicio

**ADQUIERA SUS BOLETOS CON ANTICIPACION**

CHEVALLIER - CONDOR ESTRELLA - EMPRESA GRAL. URQUIZA - SIERRAS DE CORDOBA - FLECHA BUS - CAPITAL DEL MONTE - SAN JUAN MAR DEL PLATA - RAPIDO SAN JOSE - RUTA ATLANTICA - ITATI VIA BARILOCHE - PLAZA - NORTE BIS - AGUILA DORADA BIS - PLUS ULTRA - TIGRE IGUAZU - MERCOS BUS - EL VALLE - VIA MISIONES - PLUSMAR - CENTRAL ARGENTINO - TUS - POTOSI - EXPRESO SINGER - NUEVO EXPRESO - ZENIT - SAN JUAN - CRUCERO NORTE CRUCERO DEL SUR - SOL DEL PARAGUAY

**NUEVO SERVICIO A CLORINDA FORMOSA POR PILAR**

Consulta siempre en su tradicional esquina de Tosto 8 y Belgrano (entre Tivadovía y Belgrano)

**0230-4432485**



### Pizza a la piedra y al molde en horno a leña

Pastas - Minutas - Café



(0230) 464-5486/7

Nextel: 11-2428-1858 / ID: 761\*701



RUTA 8 N° 2545  
(altura km 50 a una cuadra del cruce Pte. Derqui)



## La segunda

SEGUROS GENERALES

COOPERATIVA LTDA. DE SEGUROS GENERALES

### Héctor José Severini

Productor Asesor Directo  
Mat. N° 00561

Víctor Vergani 632 . Pilar . Provincia de Bs. As.

Tel.: (+54-230) 4428115 . Tel./Fax: (+54-230) 4373123

Cel.: (011) 15-6020-4347 . ID: 242\*1104

E-mail: hseverini@lasegunda.com.ar . Website: www.lasegunda.com.ar



Miembro del:  
**GRUPO ASEGURADOR**  
**La segunda**



**mefapo S.A.**

Sistemas aislados "IT" para quirófanos.

Mediciones de eventos, transitorios.

Dimensionamiento y fabricación de sistemas de Filtrado de armónicos

Instalaciones industriales en baja y media tensión

**¡Felicitaciones!**  
al Hospital Universitario Austral  
por la certificación internacional  
obtenida Joint Commission

ITUZAINGO 4610 - (1605) Munro, Prov. Bs. As.  
Tel./Fax: 4762-2284 -2522 - Mail: mefapo@mefapo.com



**Representante en la Argentina de:**



**Celebramos el nombramiento del  
Hospital Universitario Austral  
como "Centro Académico de Salud"**

Gral. Ferré 1156 (1872) Sarandí - Buenos Aires - Argentina  
Tel./Fax (011) 4205-3371 / 3387 / 4666 / 6847  
E-mail: ventas@unic-company.com.ar

**LECTUS**

Confianza en  
**Desinfección**

*Lectus S.A felicita al  
Hospital Universitario Austral,  
por su acreditación internacional  
y se une a la institución en la lucha  
contra las infecciones  
asociadas al cuidado de la salud,  
mediante la efectividad  
de productos ANIOS.*



Av. Belgrano 1580 piso 8  
Te-Fax +5411-4381-4700/4730  
(C1093AAQ) CABA-Argentina  
[www.lectus.com.ar](http://www.lectus.com.ar)

**BARTOLOMÉ A. PODESTÁ**

Felicita a la Institución  
Hospital Universitario Austral  
por el logro obtenido en la acreditación  
**Joint Commission International**

**No Fumarás**

*Taller para Dejar de Fumar*

[www.NoFumaras.Org](http://www.NoFumaras.Org)

Dejar definitivamente de Fumar sin sufrir durante el proceso,  
sintiéndote inmensamente feliz y libre, disfrutándolo.

Dr. Alberto J. Machado  
[info@nofumaras.org](mailto:info@nofumaras.org)



**FRIGORIFICO**

frigorifcojs@yahoo.com.ar

- Carnes . Achuras . Embutidos  
Productos de Granja
- Quesos y fiambres
- Venta al público y mayorista
- Envíos a domicilio
- Calidad y atención
- Tarjetas de crédito y débito
- Abierto de lunes a domingo

**SUCURSAL N° 1 . Pilar**  
Camilo Costa y Víctor Vergani  
Tel.: 0230-4420500/4428678  
ID: 241\*544

**SUCURSAL N° 2 . Pilar**  
Av. Tomás Márquez 1126  
Tel.: 0230-4373054  
ID: 241\*1684

**SUCURSAL N° 3 . Pilar**  
H. Yrigoyen y Chacabuco  
Tel.: 0230-4422907



**QAB Catering y Eventos**

- ☞ Catering Formal e Informal
- ☞ Desayunos y Almuerzos Empresariales
- ☞ Fotografía, Video y Pantallas
- ☞ Videos Institucionales
- ☞ Iluminación, Sonido y Ambientaciones
- ☞ Organización General de Eventos



Pablo Astoul Bonorino  
Coordinación de Catering  
011-15-6867-3548



[www.qabcateringyeventos.com.ar](http://www.qabcateringyeventos.com.ar)  
[info@qabcateringyeventos.com.ar](mailto:info@qabcateringyeventos.com.ar)  
Juan B. Alberdi 732 - Pilar  
0230-4374924



Hernán Quintana González  
Coordinación de Eventos  
011-15-6574-0392



*Para obtener los mejores resultados  
cada vez que realizo una cirugía...*

## [ MI SOCIO ES COVIDIEN ]

En Covidien innovamos constantemente para ofrecerle a los Profesionales de la Salud; soluciones integrales de vanguardia para el quirófano; que les permitan atender a sus pacientes con la máxima eficiencia, seguridad y precisión.



**COVIDIEN**

*positive results for life™*

COVIDIEN, COVIDIEN con logotipo, el logotipo de Covidien y positive results for life son marcas registradas en los EE. UU. y/o internacionalmente de Covidien AG. © 2012 Covidien.

# El futuro de tu hijo empieza hoy.



Porque es importante darle hoy lo mejor a tu hijo, NUTRILON PREMIUM 3 contiene Pronutra™; una exclusiva combinación de prebióticos, LCPs y vitaminas A, C y D que contribuyen a reforzar el sistema inmune de tu hijo; y nutrientes\* que favorecen el desarrollo del cerebro.



WWW.NUTRIACADEMIA.COM.AR

**NUTRICIA • Bagó**

SERVICIO DE INFORMACIÓN A PROFESIONALES Y CONSUMIDORES: 800-355-4455. COMPARAR NO OLVIDAR DE LOS AVERTIDOS QUE MODULA LA MICROBIOTA DIGESTIVA. UN BEBIDO EN LA SALUD DE SU BEBÉ. P.D. 2007 - CONSUMIR EN UN MARCO DE UNA ALIMENTACIÓN EQUILIBRADA. IMPORTANTE: LA LECHE MATERNA ES EL MEJOR ALIMENTO PARA TU BEBÉ. LE RECOMENDAMOS PARA NIÑOS A PARTIR DE 1 AÑO. \*NUEVO TACCO ALA UNIDAD.

GRA13040001  
LAVAS WWW.BUENOSAIRES